

La Voix du Sud

Bellechasse • Etchemins

11/2 Con
Transcontinental

Vol 46, no 8
Samedi 24 février 2007
www.lavoixdusud.com
22 879 exemplaires

Dépanneur
PETRO-CANADA
Saint-Henri

Plus qu'un dépanneur...

Nos articles pour Pâques sont arrivés!

- Bouquet de ballons
- Cartes de souhaits

6h00 à 21h30 • Lundi au vendredi
7h00 à 21h30 • Samedi
7h00 à 21h00 • Dimanche

34 1/2, route Kennedy, Saint-Henri 418 895-0871

24



VIE COMMUNAUTAIRE
Colin Perreault
candidat de
Québec
Solidaire dans
Bellechasse

Page 16



À gauche, le maire de Saint-Henri, M. Yvon Bruneau, lors de la signature du contrat de bassin concernant les installations sceptiques de la municipalité en compagnie de M. François Duchesneau, président du CBE.

Babu pense se présenter dans Bellechasse

Babu, alias Dany Bernier, un Bellechassois d'origine qui jouit d'une réputation enviable en tant qu'animateur de l'émission Babu à planche sur les ondes de Musique Plus et des émissions Last call happy hour et Monsieur Bonheur diffusées sur les ondes de Radio Énergie pourrait bien être le sixième candidat à briguer les suffrages dans le comté de Bellechasse lors de la prochaine élection provinciale.

Interrogé sur la véracité de la rumeur à l'effet qu'il aurait l'intention de se présenter comme candidat indépendant dans Bellechasse lors de la prochaine élection provinciale, Babu a en effet indiqué à La Voix du Sud, qu'il y réfléchissait sérieusement.

«Je consulte présentement mes "boss" pour connaître jusqu'où ils sont prêts à m'appuyer financièrement dans cette aventure, qui commandera des investissements de plusieurs milliers de dollars, que je ne suis pas disposé à payer de ma poche» expliquait Babu dans une entrevue téléphonique réalisée mercredi soir dernier, hors des ondes, pendant son émission Monsieur Bonheur.

Babu indiquait alors qu'il était bien conscient de n'avoir aucune chance d'être élu advenant qu'il se présente comme indépendant dans Bellechasse où il est né, plus précisément à Saint-Nazaire. Par contre, il constatait que sa possible candidature donnerait à Bellechasse une visibilité inégalée à la grandeur du Québec, qui se traduirait forcément en retombées positives pour la région et ses attraits touristiques.

Se servir des élections comme levier de promotion pour sa région natale voilà donc ce qui motiverait Dany Bernier à briguer les suffrages dans Bellechasse comme indépendant lors du prochain scrutin provincial. Sa décision finale, à cet égard, Babu se propose de la faire connaître au début du mois de mars. AP

24



SPORT
Les skieurs du
Circuit Rive-Sud
Desjardins
dévalent
les pentes

Page 23

ANNONCES
CLASSEES
SUPER PROMOTION

VENTE GARANTIE

995\$

1.866-637-5236
WERKADO

«On a tous un voisin qui veut ce qu'on a!»

Des engagements concrets sont pris pour la protection de l'Etchemin

> Ludovic Côté

Des représentants de la municipalité de Lac-Etchemin, de la pisciculture des Allégany, de la municipalité de Saint-Henri, de la municipalité de Saint-Damien ainsi que du Comité de restauration du lac Dion se sont engagés de façon volontaire, mercredi dernier, à Lévis lors de cérémonie de signature des contrats de bassin avec le Conseil de bassin de la rivière Etchemin (CBE), à poser des actions concrètes au bénéfice du bassin versant de l'Etchemin et de ses résidents.

D'une part, la mairesse suppléante de Lac-Etchemin, Édith Cloutier, a tout d'abord présenté le projet de la municipalité, qui consiste en l'application d'un nouveau règlement visant à établir l'inventaire et la conformité des fosses septiques, des fosses de rétention et des éléments épurateurs de la municipalité. Ainsi, les fosses septiques utilisées toute l'année ou plus de 180 jours par année devront être vidangées une fois tous les deux ans tandis que les fosses septiques utilisées de façon saisonnières devront l'être une fois aux quatre ans. «Ce qu'on veut faire, c'est rendre le citoyen imputable et responsable», a expliqué Mme Cloutier.

Pour ce qui est de la pisciculture des Allégany, le propriétaire Yves Boulanger a annoncé son intention de mettre en place un système de traitement des fumiers piscicoles adaptés aux piscicultures. Ce traitement permettrait de concentrer au moins 25% du phosphore des fumiers et contribuerait ainsi à l'assainissement de l'eau.

Du côté de Saint-Damien, la représentante de la municipalité, Line Fradette, a annoncé l'implication de celle-ci pour deux projets; le premier consiste à la mise en place d'une gestion des eaux usées pour réduire les apports de

phosphore du lac Dion tandis que l'autre se traduit par la diffusion d'outils d'information pour éduquer la population aux conséquences de nourrir les canards. La surpopulation de canards observée à Saint-Damien au petit lac des Religieuses et à la rivière aux Billots endommage les rives et apporte de la pollution.

Pierre Garneau, du Comité de restauration du lac Dion de Saint-Damien a aussi fait l'annonce de deux projets qui concernent spécifiquement ce lac; l'un ayant pour but de poursuivre la régénération de la bande riveraine du lac Dion, l'autre étant le suivi de l'amélioration de la qualité de l'eau et de la diminution du phosphore, via trois analyses annuelles.

Enfin, le maire de Saint-Henri, Yvon Bruneau, a dévoilé son plan d'action qui se traduit par la recherche et l'élimination des infiltrations d'eau dans le réseau d'égout sanitaire de la municipalité.

Lors de cette soirée, la mairesse de Lévis, Danielle Roy-Marinelli, a salué l'initiative des organismes, ajoutant toutefois que «le travail à faire est immense, la rivière Etchemin étant l'une des 33 rivières prioritaires identifiées par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs en raison de problèmes criants». Pour sa part, François Duchesneau, président du Conseil de bassin de la rivière Etchemin, a affirmé que les différents secteurs du bassin doivent poursuivre leurs efforts afin de se concerter pour rencontrer les priorités du bassin versant, dont l'amélioration de la santé de la population et des écosystèmes, la sensibilisation et l'éducation à la protection de l'eau, l'assurance de la biodiversité de l'eau et la mise en valeur du potentiel récréotouristique associé à l'eau

24

LIQUIDATION
des modèles 2006

POUR QUELQUES JOURS SEULEMENT

PLUS DE 20 MODÈLES À LIQUIDER - VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX - JUSQU'À 12 000\$ DE RABAIS - DÉTAILS CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

Financement à 0% jusqu'à 72 mois

Daniel Paré
DODGE CHRYSLER JEEP

692, boul. Henderson, ST-MALACHIE
615, route Cameron, STE-MARIE
1-866-527-1487

Profitez des prix du géant de l'usagé

2006 Chrysler Sebring Touring



CONDITION "SHOW ROOM" 14 295\$

Bleu foncé, 35 200 km, air climatisé, mags, lumières à brume, équipé de A à Z, balance de garantie, comme neuf.

2000 Ford Mustang LX



"WOW" PRÉPAREZ-VOUS POUR L'ÉTÉ 12 495\$

Grise, 147 900 km, V6, 3.8L, automatique, air climatisé, cuir, mags, aileron, équipé de A à Z.

2006 Honda Civic DX



NOUVEAU MODÈLE 16 995\$

Grise, 28 700 km, 2 portes, 5 vitesses, bien équipé, balance de garantie.

2003 Mitsubishi Outlander LS 4WD



TRACTION INTÉGRALE 15 995\$

Noir, 67 100 km, automatique, mags, clear lights, lumières à brume, équipé de A à Z, balance de garantie.

2004 Oldsmobile Alero GL



COMME NEUF 10 995\$

Charcoal, 37 600 km, mags, aileron, air climatisé, équipé de A à Z, balance de garantie, propriétaire antérieur 71 ans.

2003 Hundai Tiburon SE



12 995\$ 11 995\$

Rouge, 63 400 km, 5 vitesses, mags, aileron, lumières à brume, très bien équipé, balance de garantie.

2002 Kia Sportage EX 4x4



SPÉCIAL 9 995\$

Vert, 67 300 km, manuelle, mags, aileron, air climatisé, équipé de A à Z.

2006 Toyota Yaris LE



NOUVEAU MODÈLE 14 995\$

Grise, 24 400 km, automatique, bien équipé, balance de garantie.

2001 Toyota Echo-B



AIR CLIMATISÉ 8 995\$

Grise, 86 300 km, 4 portes, automatique, air climatisé, portes électriques, démarreur à distance.

1999 Honda Accord LX



RECHERCHÉ 9 995\$

Sable, 97 900 km, 4 portes, automatique, 4 cyl., équipé de A à Z.

www.pglessard.com

On a la solution !

Vous avez eu des problèmes de crédits
FINANCEMENT FACILE : 2^e ou 3^e chances au crédit



YVES LESSARD, PROPRIÉTAIRE

ÉRIC VEILLEUX, représentant
CELL.: 225-7209

NICOLAS BERNARD, représentant
CELL.: 226-6611

STÉPHANIE VAILLANCOURT, FINANCEMENT
594-8844

P.G. Lessard AUTO INC.

310, 8e rue, Route 204, Saint-Prosper



(418) 594-8844

(418) 228-9320



Deux Bellechassois au sein du plus important cabinet d'avocats de Québec.

> **André Poulin**
andre.poulin@transcontinental.ca

Le cabinet d'avocats Joli-Cœur Lacasse Geoffrion Jetté Saint-Pierre et la firme Pouliot L'Écuyer ont regroupé en début d'année leurs activités pour devenir le principal bureau d'avocats à Québec et l'un des dix plus importants du Québec avec un impressionnant total de 195 employés dont 104 avocats.

Parmi les juristes oeuvrant dans cette nouvelle entité figure Me Alphonse Lacasse, avocat associé au sein de Joli-Cœur Lacasse Geoffrion Jetté St-Pierre. Originaire de Saint-Anselme, Me Lacasse est spécialisé en droit des affaires et en droit des ressources humaines. On y retrouve aussi Me Céline Plante, une Bellechassoise originaire de Saint-Lazare, qui est spécialisée en droit civil et en réalisation de garanties auprès des institutions financières. Elle œuvre également en droit de la famille. Selon elle, le regroupement du cabinet d'avocats Pouliot L'Écuyer avec la firme Joli-Cœur, Lacasse Geoffrion Jetté St-Pierre permettra à sa clientèle de profiter de l'expertise exceptionnelle des juristes dans les domaines du droit suivants : affaires, immobilier, fiscalité, des ressources

humaines, famille et des personnes, insolvabilité et des garanties, administratif, responsabilité civile, divertissement, propriété intellectuelle, etc. Me Céline Plante continuera d'être présente à Saint-Anselme et d'y recevoir sur rendez-vous les clients désireux de profiter de son expertise et de celle de ses collègues juristes de la firme Joli-Cœur Lacasse Geoffrion Jetté St-Pierre, qui oeuvrent au niveau national à partir de ses bureaux de Québec, Montréal ou Trois-Rivières. En tant que membre du Pannone Law Group, un réseau international de plus de 750 avocats, la firme a aussi accès à toute l'expertise nécessaire pour intervenir partout dans le monde.



Me Céline Plante.

120 futurs membres pour la Coop de santé de Frampton

Au terme de l'assemblée d'information, organisée le mardi 13 février au gymnase de l'École L'Envolée de Frampton par le comité provisoire de la Coopérative de solidarité de services de santé Frampton, 120 des 325 personnes présentes se sont inscrites comme futurs membres de la coopérative ou ont signé une lettre d'intention signifiant leur intérêt à joindre les rangs de la coopérative. Qualifiée de très satisfaisante par M. Roger

Lemelin, porte-parole de la coopérative, cette réponse de 37 % des participants à cette assemblée constitue, selon lui, une première étape positive dans l'implantation de la coopérative.

Comme la très grande majorité de ces participants provenait de Frampton, le comité provisoire pour l'implantation de la Coopérative mettra de l'avant au cours des prochains jours une stratégie qui lui permettra de rejoindre d'éventuels futurs sociétaires de leur coopérative directement dans les villages environnants Frampton.

«L'objectif est de recruter au cours des prochaines semaines entre 350 et 400 futurs membres de la coopérative, qui seront prêts à s'engager à payer leur part de qualification de 50 \$ et la cotisation annuelle de 100 \$ pour se garantir un accès rapide aux médecins oeuvrant pour la Coopérative de solidarité de services de santé de Frampton» conclut M. Roger Lemelin.

MAINTENANT À QUÉBEC

Vous avez des problèmes avec la CSST ?

J'ai plus de 25 ans dans le domaine de la défense des travailleurs et travailleuses. Je détiens la meilleure expertise qu'il soit pour vous conseiller et vous défendre devant les tribunaux de la CLP.

Appelez sans frais au 1-800-262-1159
RÉGIS GRENIER, consultant

VAILLANCOURT ROBITAILLE SAVOIE BÉDARD ET ASSOCIÉS

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Dépositaire du greffe Roger Arsenault

950, de la Concorde, suite 102 Saint-Romuald
Bureau: 839-4483

Michel Robitaille Rés.: 839-9285
Roger Savoie Rés.: 832-4789
Pierre Grégoire Rés.: 835-9481
Daniel Ayotte Rés.: 831-7373

COURS SECRETARIAT DENTAIRE

La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire depuis 1988

DURÉE: 45 heures les samedis ou les soirs
LIEU: Collège F.-X. Garneau

1 877-766-1981

BROCHURE GRATUITE
CENTRE DE SECRETARIAT DENTAIRE NICOLE BRETON
SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI
«LES FRAIS SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT»



Les Produits de santé L.D. inc.

aliments et produits de beauté naturels, suppléments vitaminés, livres, etc.

Nos journées santé se tiendront à nouveau du 21 au 24 mars 2007. Voir l'édition du 17 mars du journal pour le programme complet des activités et promotions.

TOUTE L'ÉQUIPE VOUS ATTEND !

Galeries Chagnon, entrée Kennedy, 1200 boul. Alphonse-Desjardins, Lévis
(418) 837-2340

À lire sur le www.lavoixdusud.com

- CFIN FM cherche à augmenter son budget
- L'avenir de l'industrie bioalimentaire inquiète
- Le nouveau C.A. du CSSS des Etchemins est en poste
- Le CSSS du Grand Littoral a son nouveau conseil d'administration

Pour un drainage lymphatique efficace

CONSULTEZ
MARIE-CLAUDE VERMETTE,
MASSOTHÉRAPEUTE

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
St-Anselme

688, rte Bégin, Saint-Anselme 885-8045



Saint-Philémon veut séduire de nouvelles familles avec son projet d'école communautaire

> Ludovic Côté

Attirer de nouvelles familles, voilà l'objectif que s'est donné la municipalité de Saint-Philémon avec son projet d'école communautaire Saint-Louis.

«Le défi est de transformer les villégiateurs en résidents de la municipalité», a expliqué M. Guy Boudreau, agent de développement en milieu rural au CLD (Centre local de développement) de la MRC de Bellechasse, mardi dernier lors de la réunion organisée par le comité du projet-école communautaire Saint-Louis de Saint-Philémon au complexe municipal de l'endroit.

Le comité place le projet d'école communautaire au cœur du plan de relance du vil-

lage. «On va inventer un projet d'école, on va faire autrement, et c'est ça qui va attirer les gens», a poursuivi M. Boudreau.

L'aspect novateur du projet consiste en un volet éducatif intitulé L'École de la Forêt habitée; il s'agit d'un projet lié à l'environnement, via le milieu forestier. Le Parc du Massif du Sud y est directement impliqué puisqu'un laboratoire terrain de sept hectares avec un pavillon d'interprétation à même le parc est compris dans le volet, dont la mise en place est prévue pour septembre 2007.

Le projet d'école communautaire inclut également le programme École en Santé, programme mis en place par le gouvernement et dont le but est de développer de

saines habitudes de vie et de compétences pour influencer de manière positive la santé et le bien-être des enfants. «Nous allons nous y inscrire dès 2008, et on va commencer tranquillement à apporter un programme animé d'activités physiques», a renchéri M. Boudreau.

Le comité est toutefois conscient que le projet d'école communautaire ne peut à lui seul attirer les familles. La communauté doit aussi contribuer. «Nous avons beau avoir la plus belle école, si Saint-Philémon ne se met pas en mode réinvention, ça va être très difficile», a expliqué M. Boudreau. Selon lui, le village devra augmenter son pouvoir attractif

et travailler sur le développement résidentiel, un point de vue partagé par Morgan Robitaille, directeur général de la station touristique Massif du Sud. «Si les gens voient que nous sommes prêts à développer, que des choses qui s'en viennent, ils vont venir s'installer dans le coin et tout le monde va être gagnant», a-t-il affirmé.

Certains problèmes, comme les services de garde en milieu familial ainsi qu'en milieu scolaire, sont à régler pour que le projet d'école communautaire devienne vraiment attrayant pour les familles. «La porte est là, nous avons les clés, c'est à nous de l'ouvrir», a conclu Guy Boudreau.

> En bref

La Coop de solidarité de santé des monts de Bellechasse vous informe

Une importante assemblée d'information de la Coopérative de solidarité de santé de Bellechasse se tiendra le lundi 26 février à 19:30 à la salle de spectacle de la Maison de la culture de Saint-Damien. La population de Saint-Damien et des municipalités environnantes est conviée à assister à cette importante assemblée pour l'avenir des soins de santé au sud de Bellechasse.

Passage-Travail offre ses activités préfoire

Dans le but d'aider les chercheurs d'emploi à se préparer pour la Foire de l'Emploi, qui aura lieu à Expo-Cité, les 23 et 24 mars prochains, Passage-Travail reconduit du 5 au 22 mars son activité préfoire, qui a connu un franc succès l'an dernier. Lors de la préfoire, qui est réalisée grâce à la participation financière d'Emploi-Québec, les personnes intéressées pourront faire vérifier leur curriculum vitae, établir une stratégie personnalisée de prise de contact avec les employeurs présents à la Foire et apprendre des trucs pour profiter au maximum de leur visite. La préfoire est offerte gratuitement, sur rendez-vous. Il est aussi possible de profiter de service en début de soirée pour les personnes qui travaillent. Réservez votre place le plus tôt possible au 833-7122 ou 832-0088.



Les personnes impliquées dans le projet école communautaire proviennent des organismes et des entreprises de Saint-Philémon.

Tu veux parler anglais?

SESSION PRINTEMPS

Débutant le 10 avril 2007

INFORMATION: (418) 885-8436

Caroline Métivier, formateur agréé, Loi 90

Services offerts:
Massothérapie
Réflexologie
Exfoliant
Enveloppement
Traitement thérapeutique individuel
Certificat cadeau
Reçu fin d'impôt

Thérapeute diplômée
Sur rendez-vous:
(418) 885-9484

Marc Lapointe
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Retrouvez le sourire

Réparation et fabrication de prothèses dentaires :

- Amovibles (dentiers)
- Partiels
- Sur implants
- Protecteurs buccaux

CONSULTATION GRATUITE
Marc Lapointe D.D.
1442, ROUTE 277, LAC-ETCHEMIN
(418) 625-3218
Fax : (418) 625-3228

Réseau Notarial Plus

Brochu, Dubois, Lajeunesse NOTAIRES

Une convention entre actionnaires pour éviter bien des ennuis!

Me Stéphane Dubois
Me Josianne Asselin
Me Isabelle Lajeunesse
Me Chantal Brochu

17, route Kennedy, Saint-Henri 882-3456
702, boul. Bégin, Saint-Anselme 885-4400
(EN BAS DE LA PHARMACIE)

CLINIQUE CHIROPRATIQUE SOPHIE CHABOT

- Soins chiropratiques pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

JOURS D'OUVERTURE
MARDI ET JEUDI

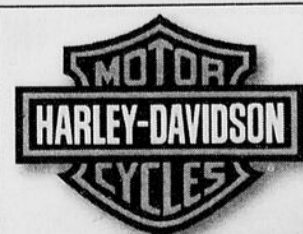
15, boul. Père-Brousseau Saint-Damien
789-3939

Me Sophie Audet, notaire

Service professionnel à domicile
(418) 625-2751

Cessionnaire des greffes de Me Jules Fortin,
Me Gaston et Me James Dufour, notaires

1684, Route 277, Lac-Etchemin



Le "VRAI" détaillant Harley-Davidson de la Beauce

Où de vrais beaucerons vous accueilleront!

- Boutique de vêtements HD;
- Motos neuves et usagées;
- Techniciens qualifiés;

Lun. - merc. : 8h30 à 17h30
Jeu. - vend. : 8h30 à 21h00
Samedi : 9h00 à 13h00

(418) 774-BIKE



Robert Pascal

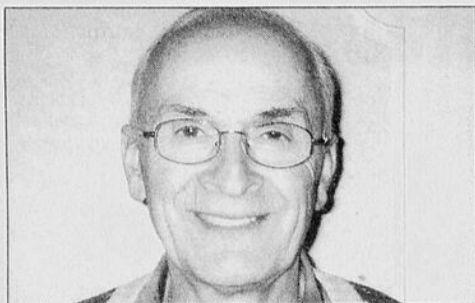


3050, rte Kennedy, Notre-Dame-Des-Pins,
www.premont-harley.com

Un rendez-vous **quotidien** avec votre **région** à **www.lavoixdusud.com**

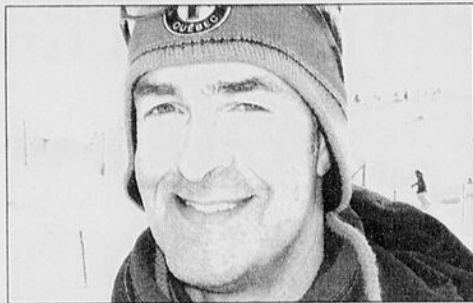
Les candidats vedettes influenceront-ils l'issue des prochaines élections?

Michel Lévesque, Lac-Etchemin



Je ne pense pas que la présence de candidats vedette peut influencer le résultat global des élections. Ça peut aider dans certains comtés, mais pas au point de changer les résultats nationaux. De toute manière, on se fie beaucoup plus sur les chefs que sur autre chose. Même si l'ADQ allait chercher plusieurs vedettes, ce n'est pas cela qui les ferait former le gouvernement.

Gilles Asselin, Saint-Charles-de-Bellechasse



Moi, ça me fait rire les candidats vedettes. Ce n'est certainement pas parce que tu es un humoriste ou un acteur vedette que tu as ce qu'il faut pour faire un bon politicien. Dans la vraie vie, ce ne sont pas les vedettes qui changent le résultat des élections.

Odette Bilodeau, Saint-Benjamin



Oui, moi je pense que la présence des candidats vedette aux élections change les choses. Un parti politique et son programme sont comme des produits placés par la publicité. De la même manière qu'un gros nom fait vendre un produit, un candidat vedette attire les votes pour son parti.

Diane Bisson, Saint-Prosper



Le fait que des candidats soient des vedettes les aident sûrement à se faire élire dans leur comté, il serait surprenant que Pierre Curzi, Bernard Drainville, Marguerite Blais ou Christine Saint-Pierre ne passent pas dans leur comté par exemple. Étant connues, ces personnes inspirent confiance, mais ce ne sont pas eux qui vont faire élire un gouvernement provincial.

Les propriétaires du Domaine Etchemin se regroupent en coopérative

Une quarantaine des cinquante propriétaires de terrains du Domaine Etchemin, qui borde le lac Etchemin, viennent de se regrouper au sein d'une coopérative. Baptisée la Coopérative du Domaine Etchemin, cette nouvelle coopérative prend la relève de «Les Habitations Etchemin inc.» qui assumait jusqu'à maintenant la responsabilité de l'entretien des routes, la conservation des quelque 700 pieds de plage donnant sur le lac Etchemin ainsi que les travaux d'amélioration de l'ensemble des infrastructures communes du Domaine auquel on accède via l'entrée 96 donnant sur la route du Sanctuaire. Le désir des propriétaires de prendre eux-mêmes en main l'entretien et l'amélioration des infrastructures communes desservant leurs terrains a mené à la création de cette nouvelle coopérative de consommateurs selon un règlement de continuation. L'adhésion à cette nouvelle coopérative implique le paiement d'une part de qualification de 250 \$ de la part des propriétaires de terrain du Domaine Etchemin, qui ont accepté à ce jour dans une proportion de 80 % d'adhérer à la coopérative et d'ainsi devenir collectivement propriétaires des lieux communs tout en participant à la ges-

tion et au partage des résultats de la Coopérative. La mise en place de cette nouvelle coopérative qui est chapeautée par un conseil d'administration de sept membres à savoir Alfred Lapiere, président, Francine Bernard, vice-président, Lyne Chouinard, secrétaire-trésorière, ainsi que Liliane Provençal, Luc Grégoire, Fernand Goulet et Réal Paradis comme administrateurs, a été facilitée par le soutien de la Coopérative de développement régional, Québec-Appalaches, qui a pour mission de regrouper et de représenter les coopératives des régions de Québec et Chaudière-Appalaches et de créer un climat et des conditions favorables à l'émergence de nouvelles coopératives. Ses mandats sont de promouvoir et de concerter les coopératives en région, d'offrir des services techniques aux promoteurs de nouvelles coopératives et d'offrir des services d'accompagnement et de suivi spécialisé aux coopératives existantes. Depuis sa naissance en 1983, la CDR Québec-Appalaches a collaboré à la création de 261 nouvelles coopératives dont 77 % sont toujours en opération après 10 ans, permettant ainsi la création ou le maintien de près de 3 980 emplois. (AP)

Les véhicules hors route dans la mire de la S.Q.

Pour la deuxième année, des policiers de la Sûreté du Québec MRC de Bellechasse sont assignés en priorité à la patrouille des sentiers fédérés des motoneiges et des véhicules tout terrain de leur territoire Ceux-ci tiennent à rappeler qu'il y a eu des changements le 13 juin 2006 concernant l'âge minimum des utilisateurs de véhicule hors route. L'âge minimum pour conduire ces véhicules a été haussé à 16 ans. Jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de 18 ans, les conducteurs doivent toutefois posséder un certificat d'aptitude. Les jeunes de 14 et 15 ans ayant obtenu leur certificat d'aptitude avant le 13 juin 2006 peuvent toutefois continuer à conduire.

L'utilisateur en question doit avoir en sa possession ce certificat en tous lieux où il circule. Toute personne en autorité sur l'enfant, qui a permis ou toléré qu'un enfant de moins de 16 ans, ou moins de 18 ans sans certificat d'aptitude, conduise un tel véhicule commet une infraction et est passible d'une amende de 500 \$ à 1000\$. De plus, le permis de conduire émis par la Société de l'assurance automobile du Québec est obligatoire lorsque l'utilisateur du véhicule hors route circule sur le chemin public, alors qu'il y est autorisé par une signalisation. L'utilisateur doit avoir le permis en sa possession et respecter les conditions et restrictions qui s'y rattachent.

Ce que pensent nos internautes?

À la question de la semaine, nos internautes ont répondu oui à 48 % et non à 52 %.



Sommaire

Actualité
Le www.lavoixdusud.com se refait une beauté.....8

Vie communautaire et loisirs
Plus de 560 000 \$ pour la restauration de deux églises de Bellechasse.....11
Saint-Michel en quête d'argent pour son église.....11
Une 1^{re} québécoise pour les Chevaliers de Colomb de Saint-Henri.....11

Art et culture
Les inscriptions aux Prix du Patrimoine sont ouvertes dans Bellechasse-Etchemin.....12
No big heads signe avec Artson.....12

Scène politique
André Boisclair parle éducation dans Bellechasse.....15
Québec solidaire et le Parti Vert présentent leur candidat.....16

Sport
Saint-Charles et Saint-Pamphile passent à la demi-finale dans la LHBBF.....17
Les Sénateurs s'imposent doublement au tournoi novice de Saint-Charles.....17

> En bref

Collecte de sang à Saint-Raphaël

Une collecte de sang organisée plus le Club Optimiste et le Cercle de fermières de Saint-Raphaël se tiendra le mardi 27 février de 14:00 à 20:30 au Centre communautaire de Saint-Raphaël au 104 rue du Foyer. Un objectif de 115 donneurs a été fixé pour cette collecte.

Déjeuner causerie du Regroupement des proches aidants

Le Regroupement des proches aidants de Bellechasse organise le jeudi 1^{er} mars au restaurant-rôtisserie Royal du 377 boulevard Saint-Pierre à Saint-Raphaël un déjeuner-conférence sur le thème : «Vivre avec une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer». Mme Valérie Audet de la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches sera présente sur place. Café et croissants offerts gratuitement aux participants. Pour plus d'informations, contactez le 1 866 523-4484 poste 4.

Participants recherchés pour le Salon Santé et mieux-être des Galeries du Vieux Fort

En prévision du Salon Santé et Mieux-Être qui se tiendra en avril aux Galeries du Vieux Fort de Lévis, ses organisateurs invitent les entreprises désireuses d'y présenter leurs services à contacter Mme Annie Godbout au (418) 837-4034 ou par courriel à aggvf@yahoo.fr Outre des kiosques sur les différents aspects de la santé, le Salon Santé et Mieux-être des Galeries du Vieux Fort comportera un volet spécial 50 ans et plus axé sur les sujets qui touchent particulièrement les retraités et pré-retraités tels la retraite et les finances, les maladies dégénératives, les centres d'hébergement, les clubs et associations sociales, etc.

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemin

1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 1-866-325-8649 Fax: (418) 625-5200
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.lavoixdusud.com

Éditrice:
Caroline Gilbert

Directeur de l'information:
André Poulin
redaction_lacetchemin@transcontinental.ca

Conseillères publicitaires:
Johanne Lessard
Synthia Sylvain
Isabelle Leblond
Geneviève Roy

Conseillère interne:
Isabelle Pruneau

Secrétaire:
Marie-Hélène Jacques

Directeur de production:
Rock Bizier

Graphiste:
Isabelle Morissette

Impression:
Imprimerie Transcontinental Rimouski

Distribution: Publi-Sac Québec

Directeur régional:
Gaston Martin

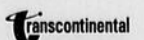
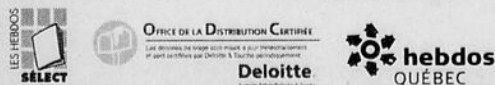
Directrice à l'administration:
Lynda Drouin

Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.

Vice-président principal: Marc-Noël Ouellet
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 22 879 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 23 174 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40013316. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Une couverture électorale sous le signe de la limpidité à La Voix du Sud

> Caroline Gilbert

caroline.gilbert@transcontinental.ca

La campagne électorale provinciale 2007 est maintenant débutée. En conséquence et compte tenu de la situation matrimoniale de notre directeur de l'information, M. André Poulin, qui est, comme plusieurs le savent sans doute, le conjoint de la candidate libérale de Bellechasse, Mme Dominique Vien, nous avons convenu lui et moi qu'il se retirait de l'action pour les quatre semaines de la campagne électorale. Par souci de limpidité et de transparence, jusqu'au 26 mars prochain, M. Poulin quitte donc temporairement ses fonctions de directeur de l'information et de rédacteur à La Voix du Sud.

Une relève assurée

La relève sera assurée par un journaliste d'expérience en la personne de M. François Simard, qui occupe depuis six ans le poste de journaliste au journal L'APPEL qui désert le secteur ouest de Québec soit les arrondissements Sainte-Foy-Sillery et Laurentien et les villes de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin. Il a aussi oeuvré durant trois ans au quotidien Le Soleil où il a notamment acquis de l'expérience à l'information générale, aux arts, aux faits divers, aux sports et aussi au pupitre. Avant de s'orienter vers le journalisme, il a complété un baccalauréat en génie forestier à l'Université Laval.

Pour le seconder dans ses fonctions, M. Simard pourra par ailleurs compter sur l'aide de M. Ludovic Côté, qui vient d'entrer en poste à La Voix du Sud. Originaire de Saint-Damien, Ludovic Côté a en effet entrepris la semaine dernière à La Voix du Sud, sa carrière de journaliste avec en main un Baccalauréat en journalisme, obtenu en décembre 2006, à l'Université Laval. Ludovic connaît bien Bellechasse pour y avoir passé son enfance plus particulièrement à Armagh et à Saint-Damien. À 16 ans, il a toutefois quitté la région pour s'établir à Sainte-Foy où il a poursuivi des études en Littérature au Cégep François-Xavier Garneau puis à l'Université



M. François Simard, directeur de l'information par intérim à La Voix du Sud.

Laval. Au cours de ses études universitaires, il a signé des articles dans deux journaux soit: Impact-Campus et L'Exemplaire.

La collaboration de pigistes expérimentés en la personne de Mme Hélène Forgues de Sainte-Claire et de M. Daniel Couture de Lac-Étchemin est aussi acquise à notre directeur de l'information par intérim, François Simard, pour assurer une couverture complète, exhaustive et intégrée de l'actualité régionale comme il a été toujours été de mise à La Voix du Sud.

Des balises précises

À cet égard, il est bon de rappeler que le travail de nos journalistes s'appuie sur le Guide des pratiques journalistiques qui chapeautent toutes les équipes rédactionnelles des journaux Transcontinental au Québec et auquel adhère pleinement notre hebdomadaire.

En tout temps, et surtout en période électorale, nos rédacteurs continueront donc à faire preuve d'un grand souci d'équité et d'impartialité de manière à éviter d'être taxé de favoritisme ou de partialité. Il en sera assuré-



M. Ludovic Côté vient d'entrer en poste à La Voix du Sud.

ment ainsi lors de la présente campagne électorale au cours de laquelle nos journalistes assureront une couverture équilibrée des candidats et des partis en termes de fréquence, d'emplacement et d'espace. Par contre, si les principes d'équité sont de mise, il faut aussi user de bon jugement en ne donnant pas une place démesurée aux candidats marginaux.

Bien entendu, le journal s'abstiendra de publier des chroniques partisans durant cette période. Une attention toute particulière sera aussi apportée aux communiqués de presse de nature politique dont les sources peuvent varier: gouvernement, partis poli-

tiques, élus, candidats, groupe de pression, syndicats ou lobbyistes. Aucun communiqué partisan ne sera publié intégralement. Le cas échéant, ils pourront par contre faire l'objet d'une démarche journalistique donnant lieu à un texte plus fouillé.

Avec ces mesures, La Voix du Sud s'assure donc de donner à ses lecteurs l'information juste, équitable et transparente à laquelle ils sont en droit de s'attendre.

La Coop
Unicoop

Centre administratif
108, rue Principale, Sainte-Hénédine
Tél.: (418) 935-3651
Télec.: (418) 935-3928

www.unicoop.qc.ca
La force d'un réseau

Une des plus importantes
coopératives d'approvisionnement
à la ferme au Québec



Centre de formation professionnelle de l'Envolée

Un envol vers la nouvelle carrière!

Au CFP de l'Envolée,
tu pourras faire ce que tu aimes !

Pénurie de main-d'œuvre dans plusieurs de ces domaines de formation!

- Cuisine d'établissement
- Pâtisserie de restaurant
- Boucherie de détail
- Service de la restauration
- Comptabilité
- Secrétariat
- Lancement d'une entreprise
- Mécanique automobile
- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé
- Techniques d'usinage
- Usinage sur machines-outils à commande numérique
- Fabrication de moules
- Conduite et réglage de machines à mouler (Saint-Damien 789-3350)

→ Aide financière disponible

Inscris-toi dès maintenant au 248-2370 poste 256 ou visite le www.cscotesud.qc.ca/envolee

Centre de formation professionnelle de l'Envolée

141, boulevard Taché Est
Montmagny, G5V 1B9
Tél.: 418-248-2370 poste 256
Télec.: 418-248-2376

ABATTOIR BOLDUC
René Bolduc

SERVICES OFFERTS :

- ABATTAGE
 - veau - agneau
 - porc - cheval
 - boeuf - chèvre
- Débitage et emballage
- Fumage de porc
- Vente en gros et au détail de nos produits

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU JEUDI: 8H À 17H • VENDREDI: 8H À 16H • SAMEDI: 9H À 12H

1997, des Érables, Buckland 789-2829

Cinéma St-Damien

www.culturebellechasse.qc.ca

du CINÉMA près de chez nous!

«Si la réussite du film tient à la qualité du scénario et des dialogues, celle-ci est aussi due à la qualité exceptionnelle des interprètes.»
(Marc-André Lussier, La Presse)

Helen MIRREN
James CROMWELL

un film de Stephen Frears

Sa majesté la reine

ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC

TELEFILM CANADA

RÉSEAU PLUS

VENDREDI 2 MARS, à 20 h 00
SAMEDI 3 MARS, à 20 h 00

LE cinéma de la Maison de la Culture de Bellechasse

75, route St-Gérard 789-2588

La Voix du Sud Bellechasse-Étchemin

NOUVEAU : Projection de films à chaque vendredi

ConduiPRO
www.conduipro.com

418 885-8176 • 418 990-4747

SAINT-ANSELME :
• AUTO :
21 mars, 16h00

MOTONEIGE :
3 mars
(dernière chance)
16 ET 17 ANS OBLIGATOIRE

MOTO :
16 mars

24

24

24

DENTUROLOGISTE



**Stéphane Langlais,
D.D.**

- Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Protecteur buccal
- **URGENCE**
7 jours/semaine



CONSULTATION GRATUITE

Lac-Échemin : 418 625-3828

Saint-Fabien-de-Panet : 418 249-2572

Saint-Raphaël : 418 243-2115

**Tous les lundis
à 7h45**

Simon Mayer



**s'entretient
avec la personnalité
de la semaine**

Branchez-vous!

sur l'actualité de
Bellechasse-Échemins
en Chaudière-Appalaches

VISITEZ :

www.cfinfm.com

Personnalité de la semaine

**PIERRE
Champagne**

Quand commerce et art se rencontrent.

Pierre Champagne est un commerçant de Saint-Michel-de-Bellechasse unique en son genre. Le parcours singulier de ce Montréalais d'origine l'aura conduit sur le bord du Saint-Laurent où, par souci de simplicité et d'équilibre, il torréfie et met en marché du café biologique équitable en association avec un jeune ami de la famille, Sébastien Metzger.

Le fil d'Ariane de l'existence de «Pedro», comme l'appellent ses proches, pourrait bien être «la qualité». Le lieu où il habite et travaille, combiné à la relative tranquillité de ses activités actuelles transpirent justement la «qualité de vie». Qui d'ailleurs ne connaît pas l'excellente épicerie fine «Aux p'tits oignons» de la rue Bégin à Lévis qui se distingue depuis son ouverture par la remarquable diversité de ses produits et par leur qualité, justement. Et bien, c'est Pierre Champagne qui en était le copropriétaire fondateur. Depuis quelques années, il a décidé de changer de rythme et de style de vie en adoptant Saint-Michel et en se concentrant sur un seul produit «convivial et exotique», le café.

«Après 20 ans d'un feu roulant d'activités submergées dans le public, j'étais mûr pour changer de style de vie, pour réduire mes activités professionnelles en vivant plus simplement», dit-il.

Pierre Champagne avait déjà goûté à la vie moins trépidante de la campagne. Dans les années 70, dans la foulée du mouvement du retour à la terre, il s'était établi à Trois-Pistoles en développant une petite exploitation agricole «à l'ancienne» en travaillant la terre avec des chevaux. Expérience riche et inoubliable, il va sans dire. «Travailler la terre à la manière d'antan permet et exige à la fois d'être très proche de ce qu'on fait et d'être à son affaire». Quelques années plus tard, M. Champagne a le goût du large... Il devient pendant 3-4 ans matelot et timonier de la marine marchande en navigant sur le Saint-Laurent et sur la côte Est des États-Unis.

L'amour de la navigation n'a d'ailleurs jamais quitté Pierre Champagne. Chaque été, il sillonne encore le Saint-Laurent sur son voilier, parfois pour des voyages de plusieurs jours. C'est en entendant «Pedro» parler de bateaux et de navigation que sa personnalité se met sans doute le mieux à jour. Il a une finesse d'esprit peu commune, qui, combinée à une sensibilité vive et concrète, lui donne un caractère autant actif que contemplatif. «Sur

> Daniel Couture

« La culture biologique n'est pas avant tout une garantie de meilleure valeur nutritive bien qu'elle le soit aussi, il s'agit surtout de l'application de méthodes de production plus écologiques ».

l'eau, il se passe toujours quelque chose, c'est très remarquable. Même sur une mer d'huile comme on dit le chatolement des couleurs met tout en mouvement, tout change à chaque instant...»

La voile se conjugue parfaitement bien avec la conscience écologique de M. Champagne. Comme il le dit si bien «ce n'est pas capter une poignée d'air dans ses voiles qui affecte le plus la biomasse».

Son commerce est pour lui un lieu de relations humaines et un moyen d'améliorer la qualité de vie des autres. Bien qu'ayant une conscience sociale fortement développée, «Pedro» ne partage aucunement l'avis de ceux qui affirment que le commerce est essentiellement malhonnête. «C'est totalement faux, dit-il, le commerce fait partie des relations humaines et du travail. Personnellement, je n'ai jamais floué ou exploité qui que ce soit ; au contraire, mon travail sert à agrémenter la vie de bien des personnes satisfaites».

Le café vendu par M. Champagne sous l'appellation «Sudcafé» est un produit équitable, c'est-à-dire qu'il permet à une foule de petits producteurs regroupés en coopérative de concurrencer un oligopole en bénéficiant d'un revenu minimal garanti. Ces petites productions sont par ailleurs «biologiques» et bien meilleures pour l'environnement. Comme le dit M. Champagne qui s'y connaît en la matière, «la culture biologique n'est pas avant tout une garantie de meilleure valeur nutritive bien qu'elle le soit aussi, il s'agit surtout de l'application de méthodes de production plus écologiques».

Père de deux filles Léa 22 ans et Sara 20 ans, ce passionné et spécialiste du café qu'est Pierre Champagne offre ses produits savamment agencés et torréfiés dans plusieurs villages des environs de Saint-Michel ainsi que chez J.-A. Moisan à Québec.

Faites nous connaître vos suggestions de Personnalité de la semaine au :

(418) 625-7471 ou 1 866 325-8649, poste 23, ou encore par courriel à : andre.poulin@transcontinental.ca

**Solarium
3 saisons**

Miroirs • Verres imprimés • Réparation de moustiquaire
• Pièces de portes et fenêtres résidentielles • Thermos • Douches en verre

Vitrierie Global
R.B.Q. : 8277-4852-46

132, Côte-du-Passage
Lévis (Québec) G6V 5S9

Tel : (418) 837-4949
Télec : (418) 833-2676

www.vitrierieglobal.ca

FLEXECO
MANUFACTURIER

www.flexeco.ca
1 866 937-4949

**3 douches en
démonstration**

Armoires Abénakis inc.

PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir - Bibliothèque
- Manteau de foyer
- Meuble sur mesure et commercial
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.

Faites affaire avec une équipe dynamique!

**301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245**

RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48

RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.

La Coopérative de solidarité de services à domicile des Etchemins témoignera de son expérience

> André Poulin

Le projet novateur de reconnaissance des acquis et des compétences mis de l'avant par la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin avec la collaboration de la Coopérative de solidarité de services à domicile des Etchemins sera présenté lors du 2e Colloque national sur la reconnaissance des acquis et des compétences, organisé par le ministère de l'Éducation, du Loisir et Sport du Québec, qui aura lieu à Montréal les 17 et 18 avril prochains.

Lors de ce colloque Mme Sonya Hubert, d.g. de la Coopérative de solidarité de services à domicile des Etchemins, et Mme Chantale Lemay, conseillère pédagogique responsable de la reconnaissance des acquis et des compétences à la Commission scolaire de la Beauce Etchemin, animeront conjointement un atelier qui portera sur les mesures adoptées par les membres de la Coopérative (clientèle,

employés et organismes) pour soutenir et faciliter la démarche des employées désireuses d'obtenir leur diplôme en Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile.

Il sera aussi question de l'implication de la clientèle et des employés de la coopérative dans la conception et la production du matériel pédagogique (vidéos et DVD) produit pour supporter cette formation et qui sera éventuellement mis à la disposition de l'ensemble des commissions scolaires du Québec.

«Notre participation à ce colloque témoigne de notre engagement au niveau de la formation de nos employés et du dynamisme des gens des Etchemins, ce qui permet d'espérer des répercussions sociales et économiques profitables à l'ensemble de la communauté» indiquait Mme Hubert dans un communiqué faisant état de sa participation à ce colloque.

> En bref

Soirée dansante au profit des pompiers de Saint-Nérée

Une soirée dansante au profit des pompiers de Saint-Nérée se tiendra le samedi 3 mars à compter de 21:00 au Complexe municipal de l'endroit. Il en coûte 6 \$ pour assister à cette soirée dansante au son de l'orchestre Jet band au cours de laquelle des prix de présence seront décernés parmi l'assistance.

Déjeuner-causerie d'Accueil-Sérénité

À tous les 2es mercredis du mois dès 9:00 les personnes ayant reçu un diagnostic de cancer, accompagnées si elles le désirent de leur personne-soutien sont conviées à un déjeuner-causerie à la Maison Accueil-Sérénité de Sainte-Claire. Informations, documentation et références sont communiquées aux participants qui peuvent ainsi briser leur isolement. Possibilité de rencontres individuelles après l'activité avec un professionnel en relation d'aide sur rendez-vous. Inscriptions obligatoires au 883-2121.

NOUVELLE COLLECTION

Tissus pour robes de bal

Grand choix de couleur mode!
Dentelle, satin, fafta unis /
brodé, chrystaline, etc.

PATRON «BURDA»
1/2 PRIX
Valide jusqu'au 31 mars 2007
Avec tout achat de tissus

À VOIR!

Très vaste choix de tissus
pour la confection de vos
toilettes printanières.

Notre nouvelle collection 2007
est présentement en monte.

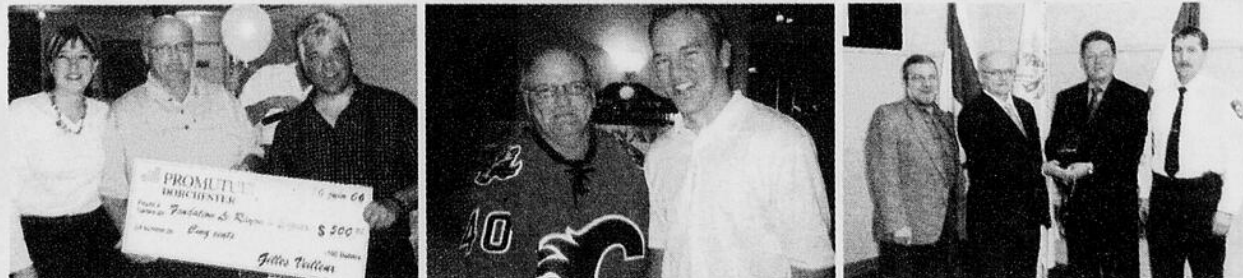
Soyez tout en beauté
pour Pâques!

LES TISSUS DU QUÉBEC
52, Saint-Jean-Baptiste Ouest - MONTMAGNY - 248-3122

Tout commence par la confiance



Laisser sa trace



Depuis plus de 25 ans, Promutuel Dorchester offre aux gens d'ici un service et des produits hors pair. Fière de son appartenance mutualiste, la Société mutuelle n'a cessé de croître et de rayonner au cœur de la région. Véritable force économique et organisation coopérative reconnue, Promutuel Dorchester s'implique financièrement auprès de plusieurs organismes pour le bénéfice de l'ensemble de la collectivité. Aussi, elle s'est associée, encore cette année, au tournoi de golf au profit de la Fondation Rayon d'Espoir

qui amasse des fonds pour les personnes en perte d'autonomie et à l'Omnium Alex Tanguay, qui soutient les organismes consacrés au développement sportif et culturel des jeunes de la région.

En 2006, Promutuel Dorchester a réitéré un appui important aux projets misant sur la prévention, notamment en permettant à la municipalité de Lac-Etchemin d'acquérir une caméra d'imagerie thermique pour son service de sécurité incendie.

N'oubliez pas de participer
à votre assemblée générale annuelle
le 14 mars 2007
à 20 h,
au Complexe sportif et culturel
de Sainte-Claire !

24

24

24

Dernière NUIT ÉTOILÉE

**SAMEDI LE
3 MARS 2007**

à la station de ski

Mont Orignal

**Tous les circuits
ski-bus seront en
opération de
jour et de soir.**

FORFAIT SEMAINE DE RELÂCHE

Valide du 5 au 9 mars 2007 inclusivement

Carte relâche	
5 jours consécutifs	
Senior	87.50\$
Adulte	108.50\$
Étudiant	87.50\$
Junior	59.50\$
6 ans et moins	21.00\$

Les taxes sont incluses

Forfait famille
Forfait famille (par jour) 79.50\$ taxes incluses.
Résident à la même adresse, preuve obligatoire,
nombre illimité de personnes.

***Tous les circuits ski-bus seront
en opération du 5 au 12 mars.***

**LES GLISSADES SUR TUBES
SERONT OUVERTES
À TOUS LES JOURS
PENDANT LA RELÂCHE**

6 ANS ET MOINS
5.00\$
7 ANS ET PLUS
8.00\$

LES TAXES SONT INCLUSES



GRANDE LIQUIDATION À LA BOUTIQUE

DU 3 AU 11 MARS

Profitez de nos forfaits Iniski
et Iniplanche incluant un cours
GRATUIT et venez essayer notre
nouvelle piste familiale

Jusqu'à **50%** de rabais



158, rang du Mont Orignal, Lac-Échemin
418 625-1551 • 877 335-1551
www.montoriginal.com • orignal@sogetel.net

24

24

24

> En bref

L'Arbre aux Petites Mains à Saint-Léon

La Table Action Solidarité et la bibliothèque de Saint-Léon présentent L'Arbre aux Petites Mains du 26 février au 16 mars 2007. L'arbre aux petites mains, c'est le témoignage de personnes en situation de pauvreté de Bellechasse qui s'impliquent bénévolement envers leurs proches et leurs communautés... L'arbre aux petites mains c'est la présentation de plusieurs gestes qui contribuent au bien-être de tous et chacun... Pour découvrir une nouvelle façon de voir la pauvreté ou pour en savoir davantage, rendez-vous à votre bibliothèque!

Besoin d'aide pour votre déclaration d'impôt

Votre revenu pour 2006 était peu élevé, votre situation fiscale est simple et vous avez besoin d'aide pour compléter vos déclarations d'impôt? Si c'est votre cas, le service d'action bénévole de Nouvel Essor vous offre de l'aide de bénévoles du programme des bénévoles pour l'impôt, qui s'adresse aux personnes âgées, handicapées ou à faible revenu. Si vous désirez bénéficier de ce service gratuit, vous devez apporter vos formulaires, les mercredis ou jeudis entre 9 h 30 et 15 h 00, du 7 au 28 mars 2007 au bureau de Nouvel Essor dans l'immeuble du Centre communautaire des Etchemins. Pour plus d'informations, demandez Lucie au 625-9082.

Soirée du mois au Centre communautaire de Saint-Lazare

Les Loisirs de Saint-Lazare organise le samedi 3 mars une soirée dansante avec orchestre à compter de 19:00 au centre communautaire de l'endroit. Un gouter sera servi à la fin de cette soirée pour laquelle le coût d'admission a été fixé à 10 \$.

Fin de semaine spaghetti au Centre motoneige et sportif Massif du Sud

Le Centre motoneige et sportif Massif du Sud vous invite à sa fin de semaine spaghetti les 23, 24 et 25 février prochains et à sa parade aux flambeaux aux glaciers illuminés du samedi soir, 25 février. Pour les motoneigistes, le départ se fera à 19h30 du centre motoneige Massif du Sud. Il y a aussi possibilité de se rendre aux glaciers en quad et à pied par le rang Saint-Ignace où des bénévoles vous attendront à 18h45 pour vous guider. Pour plus de renseignements, téléphonez au 418 257-2525. Une soirée dansante au relais de Saint-Magloire suivra la parade aux flambeaux du samedi.

Soirée dansante au profit des pompiers de Saint-Gervais

Une soirée dansante organisée par les Pompiers de Saint-Gervais se tiendra le samedi 10 mars au Centre socio-culturel de l'endroit au son de l'orchestre Mango. Les billets au coût de 5 \$ par personne donne droit au tirage de forfaits au manoir du Petit Casino de Charlevoix et à l'Oiselière ainsi qu'à de nombreux autres prix de présence. Les billets sont disponibles auprès des pompiers de Saint-Gervais, entre autres, Denis Godbout au 887-3968.

LES BONNES AFFAIRES

CONSEILLÈRE



Geneviève Roy
1 418 625-7471
Sans frais
1 866 325-8649
Poste 24
La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

CONSEILLER

Pour votre prochain véhicule Chrysler Dodge Jeep, contactez-moi!



LEVIS
CHRYSLER DODGE JEEP
164, route Kennedy, Lévis
838-6969 Sans frais. 1 866-847-6969

JEAN-PIERRE LABRIE
Conseiller en vente et location

ÉRABLIÈRE

ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE



LES ÉQUIPEMENTS LAPIÈRE EQUIPMENT

RENÉ LEBLOND, agent autorisé
4235, rue Principale, Buckland
418 789-2729
Site internet : www.equipementslapierre.com

CONSEILLER



Lapointe
auto inc.

ST-PHILÉMON & MONTMAGNY
Du lundi au vendredi de 8h00 à 21h00
489-2144
1-800-924-2144
LIGNE DIRECTE
www.lapointechrysler.ca

CONSEILLERS

Commander votre véhicule neuf ou usagé, et pour un service exceptionnel faites affaire avec :





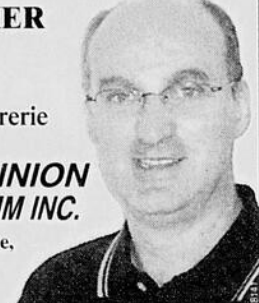
Yvon Morneau, Honfleur
Daniel Chabot, Saint-Malachie
Christian Chabot, Saint-Malachie

SERVICE
Daniel Paré
DODGE CHRYSLER JEEP
Les produits les plus "HOT" au pays

692, boul. Henderson, Saint-Malachie 418-642-2855
532, 3^e Rang Ouest, Honfleur 418-885-9049

CONSEILLER

LOUIS FORTIER
Conseiller en équipements et accessoires de sucrerie



D&G DOMINION & GRIMM INC.
103, rue de la Fabrique, Sainte-Claire, 883-2030

CONSEILLER



Suzanne Roy Ford

Le prix finale de la compétition...
Notre prix de départ !
1 877 835-1915 (ext. 619)
Cell.: 563-7860



F-450 Super duty 2008
EN STOCK



Richard Dutil, conseiller aux ventes

61, RTE KENNEDY, LÉVIS

CONSEILLÈRE



Isabelle Leblond
1 418 625-7471
Sans frais
1 866 325-8649
Poste 26
La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

26 MARS 2007
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

ÊTES-VOUS BIEN INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE?
VÉRIFIEZ-LE EN CONSULTANT VOTRE AVIS D'INSCRIPTION.
RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE : 5 AU 13 MARS

1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionsequbec.qc.ca



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte



Plus de 560 000\$ pour la restauration de deux églises de Bellechasse

> Ludovic Côté

567 400\$ sont alloués pour soutenir la restauration de deux églises de Bellechasse. La nouvelle a été annoncée par la députée sortante de Bellechasse, Dominique Vien, dimanche dernier, après l'office religieux célébré en l'église de Saint-Henri.

Sur les 567 400\$ alloués, 242 400\$ iront à la Fabrique de Saint-Gervais pour la restauration de l'église de cette municipalité, tandis que 325 000\$ serviront à la restauration de l'église de Saint-Henri.

«À Saint-Gervais, l'aide versée permettra la réalisation de la phase 2 qui consiste en la restauration de la maçonnerie et de la toiture de l'église. La municipalité assumera la différence des coûts des travaux, estimés à 373 000\$, soit un montant de 130 550\$.

Du côté de Saint-Henri, l'aide gouvernementale servira à la réalisation de travaux de réfection du clocher, des clochetons et de la maçonnerie de l'église. La municipalité déboursera pour sa part 175 000\$ pour ce projet estimé à 500 000\$.

Ces deux contributions gouvernementales sont accordées en vertu du programme «Aide à la restauration du patrimoine religieux», administré par la Fondation du patrimoine religieux du Québec. Au total, 72 projets ont été retenus pour une aide financière, pour un montant de près de 12,5 M\$. Depuis trois ans à l'échelle provinciale, environ 300 projets ont été retenus, totalisant 36,7 M\$.

«Nous avons la responsabilité d'assurer la conservation de ce précieux legs et de le transmettre aux générations qui suivent. C'est pourquoi nous poursuivons nos efforts en vue de restaurer les éléments les plus significatifs de ce patrimoine unique», a alors indiqué Mme Vien.



Les présidents des conseils de fabrique de Saint-Gervais et Saint-Henri, entourent la députée sortante, Mme Dominique Vien, lors de la remise des 567 400 \$ alloués à ces deux fabriques en vertu du programme «Aide à la restauration du patrimoine religieux». À l'arrière, on reconnaît le curé Gustave Lamontagne et le maire de Saint-Henri, M. Yvon Bruneau.

Saint-Michel en quête d'argent pour son église

> André Poulin

Des travaux commandant un investissement estimé à 650 000 \$ devront être effectués au cours des 5 ou 6 prochaines années à l'église de Saint-Michel pour conserver l'intégrité de ce bâtiment patrimonial construit en 1876.

Une première phase de cet important chantier de rénovation consistant en la rénovation du plancher du clocher qui laisse passer la pluie et au remplacement des fenêtres de l'immeuble pourrait être effectuée au cours de l'automne 2007, moyennant un investissement de 100 000 \$ selon l'estimé de l'architecte Gilles Duchesneau, qui a fait le bilan de l'état de l'immeuble.

«Pour financer ce premier investissement, le conseil de fabrique mise dans un premier sur la générosité des paroissiens de Saint-Michel» explique M. Denis Breton son président. «Ces derniers ont d'ailleurs déjà été sollicités à la fin de l'année 2006 alors que nous les avons invités à faire un cadeau de Noël à la fabrique ce qu'ils ont fait pour un montant total de 9 000 \$» poursuit M. Breton qui explique que cette somme le conseil de fabrique veut la porter à 30 000 \$ en organisant notamment la présentation de la pièce Comédia d'el Arte sur le parvis de l'église

paroissiale au cours de l'été prochain. Pour financer la présentation de cette pièce, le conseil de fabrique mise sur des dons de commanditaires majeurs comme Promutuel Bellechasse qui a accepté de verser 2000 \$ ou la Caisse populaire des Seigneuries de Bellechasse qui y investira pour sa part 1000 \$ ainsi que sur ceux espérés de la MRC et du gouvernement.

Les commerces et les entreprises de Saint-Michel, Beaumont, Saint-Vallier et LaDurantaye seront aussi invités à participer au financement de la présentation de cette pièce de théâtre, grâce à laquelle le conseil de fabrique espère dégager les 30 000 \$ de liquidités nécessaires au financement de sa part de 100 000 \$ de cette première phase des travaux dont elle souhaite compléter le financement avec les subsides du programme «Aide à la restauration du patrimoine religieux».

Une fois cette première étape franchie, le conseil vise mettre en chantier dans les quatre ou cinq années suivantes les travaux de réfection de la toiture en tôle à baguettes de l'immeuble et de son système électrique en amassant au fil des ans, notamment auprès des citoyens de la paroisse, la somme de 150 000 \$, représentant le seuil acceptable de participation financière locale pour l'obtention des subsides du programme «Aide à la restauration du patrimoine religieux» pour un projet chiffrant des coûts estimés de 550 000 \$.

Une 1^{re} québécoise pour les Chevaliers de Colomb de Saint-Henri

Le conseil 6416 des Chevaliers de Colomb de Saint-Henri vient de recevoir la plus haute distinction internationale jamais accordée à un conseil au Québec, pour l'année colombienne 2006, soit le Trophée du Conseil Double Étoile.

Le siège social de l'Organisation à New Haven au Connecticut, États-Unis a fait l'annonce de l'honneur, qui est conféré en reconnaissance de l'excellence pour l'activité de recrutement Accueil-2006.

Dans son mot de félicitations, lors de l'annonce internationale du gagnant, le Président de l'Ordre international des Chevaliers de Colomb, Monsieur Carl A. Anderson a spécifié le très haut niveau d'excellence dans l'ordre colombien atteint par les Chevaliers de Colomb de Saint-Henri.

Le trophée a été présenté lundi soir le 19 février, par le Député du district 96, M. Vincent Plante, au Grand Chevalier du conseil de Saint-Henri, M. Michel Tardif, dans le cadre d'une séance du conseil.

M. Tardif, s'est alors dit extrêmement honoré de cette distinction et a signalé que les Chevaliers de Colomb de Saint-Henri allaient poursuivre leurs actions d'aide à la collectivité.

L'ordre colombien est une organisation de service familiale et fraternelle qui regroupe plus de 1,7 millions de membres, répartis dans 14 000 conseils à travers le monde. En 2005, les Chevaliers de Colomb ont donné plus de 64 millions d'heures de bénévolat ainsi que 139,75 millions de dollars à des causes de bienfaisance. (A.P.)



Les Chevaliers André Bussièrès, Donald Goulet, Gilles l'Heureux, Michel Tardif G.C., Vincent Plante D.D., Serge Léveillé et Léonard Brochu F.N. apparaissent dans l'ordre habituel lors de la remise du Trophée du Conseil Double Étoile par le député de district, M. Vincent Plante.

NOUVEAU TOYOTA TUNDRA 2007

Taux d'intérêt
à partir de **5,9%**
en achat ou en location

On l'a fait beaucoup plus gros...
Pour qu'il en prenne beaucoup plus!

RABAIS
DIPLOMÉ

Nous l'avons en inventaire!

Votre concessionnaire
ACCÈS  TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.

G. LAGRANGE
TOYOTA  LAC ETCHEMIN

1740, route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-3651 • 1 866 325-3651

24

24

24

Les inscriptions aux Prix du Patrimoine sont ouvertes dans Bellechasse-Etchemins

Les individus, les organismes et les groupes des MRC de Bellechasse et Les Etchemins ayant à leur actif une réalisation significative dans la conservation et la mise en valeur de leur patrimoine sont invités à soumettre leur candidature pour l'obtention des Prix du Patrimoine.

Bien que spécifiques au territoire de chacune de ces MRC, ces prix partagent les mêmes modalités. Sont admissibles les individus, les groupes et les organismes ayant à leur actif une réalisation en patrimoine significative pour le milieu, qu'ils aient été rémunérés ou non pour ce faire. De plus, aucune restriction quant à l'ampleur physique ou financière du projet n'est prise en compte. Il y a trois catégories de prix soit Conservation & Préservation telles la rénovation d'un bâtiment ou la constitution d'un inventaire du patrimoine vivant ; Interprétation & Diffusion comme la présentation d'un spectacle de culture traditionnelle ou la conception d'une route du patrimoine et Porteurs de tradition, qui vise à reconnaître des activités de transmission de savoir-faire. Les projets devront avoir été complétés au cours des deux années 2005 et 2006.

une cérémonie de remise de prix où les gagnants se verront remettre un certificat de reconnaissance ainsi qu'un laissez-passer pour Les Prix du patrimoine des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches. Cette soirée régionale réunira les gagnants des douze MRC participantes.

Pour la région de Bellechasse, le dépliant et le formulaire de candidature sont disponibles à la MRC de Bellechasse. Pour plus d'informations, contactez Claude Lepage, agent de développement culturel à la MRC de Bellechasse par téléphone au (418) 883-3347, par télécopieur au (418) 883-2555 ou par courriel à clepage@mrcbellechasse.qc.ca.

Pour la région des Etchemins, le dépliant et le formulaire de candidature sont disponibles dans les bureaux municipaux, à la MRC des Etchemins et au CLD des Etchemins. Pour plus d'informations, contactez Martin Veilleux, au CLD des Etchemins par téléphone au (418) 625-3904, par télécopieur au (418) 625-3907 ou par courriel à martin.veilleux@cldetchemins.qc.ca

Dans le cas de la MRC de Bellechasse, la date limite pour participer est fixée au 30 mars 2007 et au 15 mars dans le cas des Etchemins. Les finalistes seront invités à

Des bonnes occasions

G. LAGRANGE 1740, Route 277, Lac-Etchemin
TOYOTA LAC ETCHEMIN (418) 625-3651

Des usagés de confiance!

- 2006 Toyota Yaris, 5 portes, automatique, 15 000 km.
- 2005 Highlander, full équipé, avec cuir, 64 000 km.
- 2003 Corolla, manuel avec air climatisé, 94 000 km. **10 900\$.**
- 2003 Honda, coupé, man., 96 000 km.
- 2002 Toyota Tacoma, 4 cyl., manuel, king cab, gris, 106 000 km.
- 2001 Echo Sports, manuel 5 vitesses, 2 portes, rouge, 75,000 km., air climatisé.
- 2000 Toyota Tundra, 103 000 km, tout équipé, **16 900\$.**
- 1998 Toyota Camry XLS, V6, 103 000 km, original. **9 500\$.**
- 1997 Camry LE, 4 cyl., vert, 186 000 km. **4 500\$.**

Daniel Paré 692, boulevard Henderson, Saint-Malachie
DODGE CHRYSLER JEEP (418) 642-2855

«Le meilleur prix, c'est garanti!»

- AUTOS**
- 2007 Dodge Caliber, 15 000 km, 17 995\$.
 - 2006 Mazda 3 GT, noir, 26 000 km, 19 995\$.
 - 2006 Chrysler Sebring Touring, 14 995\$.
 - 2005 Chevrolet Cavalier, 7 995\$.
 - 2005 Dodge SX 2.0, 34 000 km, 10 995\$.
 - 2005 Buick Le Sabre, 35 000 km, 16 995\$.
 - 2004 Chrysler Sebring Touring, 39 000 km, 11 995\$.
 - 2003 Toyota Corolla, 92 000 km, 12 995\$.
 - 2002 Chrysler Sebring, 76 000 km, 8 995\$.
 - 2002 Chrysler Neon, 83 000 km, 6 995\$.
 - 2001 Hyundai Accent GL, 71 000 km, 6 595\$.

- 2001 Chrysler PT Cruiser, 71 000 km, 8 995\$.
 - 1999 Grand Prix GT, 118 000 km, 5 995\$.
- CAMIONS**
- 2005 Ram 2500, 4x4, Quad Cab, diesel.
 - 2005 Ram 2500, 4x4, Quad Cab, power wagon.
 - 2004 Ram 1500 SLT, 4x4, Quad Cab, 72 000 km, 23 945\$.
 - 2003 Dodge Dakota SLT, 4x4, Quad Cab, 58 000 km, 20 950\$.
 - 2003 Dodge Dakota SLT, 4x4, Club Cab, 64 000 km, 17 995\$.
 - 2002 Ram 2500 SLT, 4x4, Quad Cab, 71 000 km, 19 945\$.
 - 2002 Ram 1500 SLT, 4x4, Quad Cab, 64 000 km, 19 945\$.

- MINIVAN**
- 2006 Dodge Grand Caravan Stowngo, 19 495\$.
 - 2005 Dodge caravan, 47 000 km, 14 945\$.
 - 2003 Dodge Caravan, 12 495\$.
 - 2002 Dodge Grand Caravan, 72 000 km, 12 995\$.
 - 2002 Dodge Caravan, 54 000 km, 11 695\$.

**Crédit 2 chance
Demandez
Danielle Morin**

- Véhicules d'occasions certifiés Chrysler
- Tranquillité assurée grâce à la garantie Chrysler



Occasion en Or
Financement à partir de 4.99 %
CERTIFIÉS
* Assistance routière
* Rabais aux étudiants

PARÉ 1239, route Bégin, Saint-Anselme
CHEVROLET St-Anselme 418 885-4471

AUTOS

- 2006 Pontiac Grand Prix, 24 000 km, blanc, **18 995\$.**
- 2006 Buick Allure CXL, 25 000 km, **20 995\$.**
- 2003 Chevrolet Cavalier VLX, auto., 2 portes, argent, seulement 26 000 km, **9 995\$.**

2004 Toyota Echo gris, 65 000 km.



CAMIONS

- 2005 Chevrolet Uplander LS EXT, 39 000 km, **15 995\$.**
- 2006 Chevrolet Express 1500, 25 000 km, 8 passagers, 5.3 litres, tout équipé, **27 995\$.**
- 2002 Pontiac Montana, argent, tout équipé, **8 350\$.**
- 2002 GMC Sonoma SLS EXT, 79 000 km, rouge, **12 995\$.**

Venez rencontrer nos experts :



À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé, ne porte que sur un véhicule en particulier.

No Big Heads signe avec Artson

La maison de production Slice Musique du Groupe Artson et le groupe musical No big heads viennent de signer un contrat de production de disque. Les premières séances d'enregistrement se dérouleront le 15-16-17 juin au studio Newrock à Québec pour ensuite se transporter dans Bellechasse, au studio Vice World à Saint-Charles, puis dans les studios d'Oniro Musique et de Slice Musique à Saint-Damien. Le projet sera d'une durée de 314 heures pour un total de 42 jours. L'album sera

disponible au cours de l'hiver 2008 par la voie du Groupe Artson Québec.

No big heads est un groupe de Bellechasse, composé du chanteur Pierre Laliberté, du bassiste Jonathan Gagnon, du guitariste Olivier Audet et de Fred Bissonnette à la batterie. En 2004, le groupe remportait le prix du public au prestigieux concours de groupes de l'Université Laval à Québec, le "CONGA". Ils ont enregistré deux simples : La Bernache et Condamné qui tournent dans plusieurs radios.

> En bref

L'Éducation à la sexualité à l'adolescence

Le Service d'information en contraception et sexualité de Québec (SICSQ) vous invite à participer à des rencontres qui porteront sur l'éducation à la sexualité à l'adolescence. Vous êtes parents et vous ne savez pas toujours comment aborder le sujet de la sexualité, vous avez des préoccupations ou vous voulez trouver des manières de l'aborder, inscrivez-vous au 624-6808. Les rencontres auront lieu les jeudi 15 mars, 22 mars, 29 mars et 5 avril, de 19h à 21h30, à Sainte-Claire. L'inscription est gratuite.



FAIS CE QUE TU AIMES - EN PLEINE NATURE

L'École de foresterie et de technologie du bois de Duchesnay, vous offre la possibilité de suivre un:

DEP EN TRAVAIL SYLVICOLE

POUR AVOIR LA POSSIBILITÉ DE DEVENIR OUVRIER SYLVICOLE, REBOISEUR OU OPÉRATEUR DE DÉBROUSSAILLEUSE !

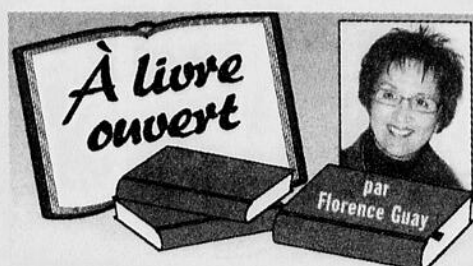
Offert en alternance travail-étude en étroite collaboration avec:



Pour plus d'information ou pour vous inscrire, veuillez contacter Monsieur Luc Tremblay au (418) 780-1290 poste 5512 ou 1-866-875-9455 poste 5512 à l'École de foresterie de Duchesnay.

EXCELLENTES POSSIBILITÉS D'EMPLOI !





Un moment privilégié

Auteure : Lilianne Côté
Aux éditions JCL inc. 2005

Pierre, un journaliste en pleine carrière, comblé par son travail et une femme qu'il aime, apprend de son médecin qu'il souffre d'une dépression. Son épouse Hélène – la narratrice de ce récit – est bouleversée par la détresse de son mari. Elle se sent impuissante à soulager la souffrance de cet homme dont la santé se dégrade chaque jour davantage.

Le repos et la médication suffiront-ils à redonner à son mari la joie de vivre qu'elle lui connaissait ? Ou faudra-t-il envisager une aide en psychothérapie ? Près de l'homme le plus malheureux du monde, qui souhaite parfois mettre un point final à son angoisse de vivre, comment ravalier ses larmes et arriver à garder le cap ? Comment aider quelqu'un qui est en train de couler sans sombrer à son tour ? Hélène aime son mari, mais elle doit sauvegarder son propre équilibre mental.

Vers la fin du livre, on entrevoit les possibles causes de la dépression de Pierre. Mais l'au-

teure reste discrète sur cette partie de sa vie qui n'appartient qu'à lui. L'important est que son mari s'achemine bientôt vers la guérison et que, finalement, il retrouve goût à la vie. Pierre reconnaît avoir appris dans cette épreuve – et Hélène aussi – que la dépression est un signal, un moment privilégié.

Un petit livre très touchant et rempli d'espoir, d'où le titre...

> En bref

Vérité Carnaval au Cégep Beauce-Appalaches

La troupe de l'Épisode du Cégep Beauce-Appalaches présentera sa toute nouvelle production intitulée « Vérité Carnaval » les 1er et 3 mars prochains à 20 h à l'auditorium du Cégep. Vingt deux étudiants participeront à cette pièce de théâtre en tant que comédiens. De plus, cinq autres étudiants occuperont la tâche de technicien de scène. Conçu et mis en scène par Harold Gilbert, ce collage regroupe trois œuvres du répertoire théâtral, soient : « Huit femmes » de Robert Thomas, « Les terres neuves » de Yves Thériault, ainsi que « Les muses orphelines » de Michel-Marc Bouchard. La vente des billets se fera à l'entrée de l'auditorium au coût de 10 \$ et de 5 \$ pour les étudiants.



LE TEMPS
DES SUCRES :

Pour du plaisir bien sucré!



Petits et grands raffolent de mets qui composent les copieux repas servis dans les cabanes à sucre. (Photo SP)

La neige fond, les arbres ne tarderont pas à bourgeonner et les oiseaux migrateurs à sillonner le ciel. Les jours commencent à allonger et le soleil réchauffe peu à peu nos cours et nos maisons. Est-ce donc la venue du printemps qui nous pousse, avec une joie enfantine, à retourner dans les bois pour nous gaver de produits de l'érable et de mets cuisinés avec un déli-

cieux sirop? Oui, il y a le printemps, mais surtout, on ne peut résister à ce festin sucré que représente une visite à la cabane à sucre.

Au rythme du gel et du dégel, la sève monte doucement dans les érables. Dès que la lune se montre favorable ou qu'arrive le vent du sud-ouest, l'acériculteur entaille l'écorce des érables. Il recueille ainsi une eau légèrement sucrée qui se transforme, après ébulli-

tion, en un sirop délicatement parfumé. S'inspirant des Amérindiens, qui se servaient de ce sirop pour la cuisson du gibier, les pionniers français en ont fait la base de plats savoureux apprêtés sur feu de bois. Aujourd'hui, petits et grands raffolent de ces mets qui composent les copieux repas servis dans les cabanes à sucre : soupe aux pois, fèves au lard, jambon au sirop, oreilles de crisse (fritures de lard salé), omelettes

et, comme dessert, tartes au sucre, crêpes et grands-pères (boules de pâte pochées dans le sirop), suivis de la traditionnelle tire d'érable sur la neige.

On dénombre de multiples érabières dans toutes les régions du Québec ainsi qu'à proximité des grandes villes. Ces régals de l'érable sont donc accessibles à tous, alors ne serait-ce qu'une fois par année, profitons de la tradition!

Équipements d'érabièrerie Beauce expert

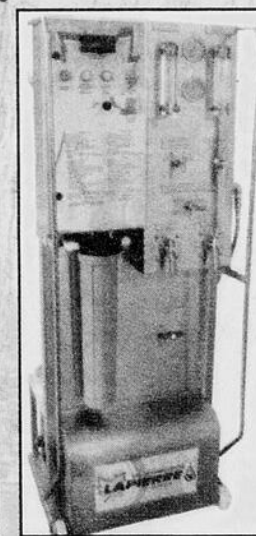
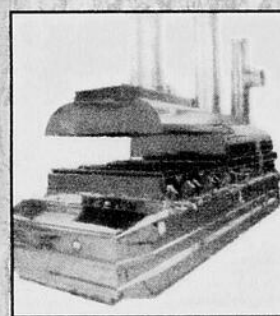
380, route 277, Saint-Malachie

Téléphone : 418 642-5454

Télécopieur : 418 642-2914

Bon temps
des sucres!

Équipements Lapierre votre référence en acériculture, vous souhaitez une excellente récolte 2007



Directeur adjoint aux ventes:

Steve O'Farrell

résidence: 418.883.2777

cell.: 418.883.6036

Distributeurs autorisés:

René Leblond

Buckland 418.789.2729

Camille Gosselin

Sainte-Justine 418.383.3167

Quincaillerie Quirion

Saint-Prosper 418.594.5555

Émile Trépanier

Saint-Zacharie 418.593.6172

Tomy Gosselin

Saint-Benoît 418.227.6954

cell.: 418.222.3465



819.548.5454

450.539.3663

www.equipementslapierre.com

Présentation du Suzuki KingQuad 450



Nous avons pris toutes les options primées du KingQuad 700 et les avons apportées à la classe 450. Maintenant vous pouvez obtenir toutes les caractéristiques d'un VTT tête de série de Suzuki, mais dans un forfait qui offre la meilleure valeur de sa catégorie. Suzuki a apporté toutes les options voulues : le style, la performance du moteur, l'injection électronique de carburant, la suspension arrière indépendante, le différentiel blocable à l'avant et un éventail d'autres fonctions indispensables signifie que le KingQuad 450 mène sa catégorie dans la valeur et la performance.

FINANCEMENT SUR PLACE

E. TURGEON SPORT

Buckland, Bellechasse 789-2094

BENOÎT CORRIVEAU, PROP.

SUZUKI
Un mode de vie!

Nous sommes dans notre nouvelle bâtisse au 1827, rang St-Rock

24

24

24

AGENDA communautaire

À TOUS LES MERCREDIS

Le Club Anneau d'Or d'Armagh tient un dîner suivi d'activités récréatives telles jeux de cartes et bingo dans ses locaux du 7 rue de la Salle.

À TOUS LES VENDREDIS

- Pratique de danse organisée par le Club des aînés de Lac-Etchemin dans ses locaux de la 2e avenue à Lac-Etchemin à compter de 19:00. Bienvenue aux résidents des municipalités environnantes.
- Tournoi de pétanques à la salle Fleur de Lys de Honfleur, Inscription de 19:00 à 19:30. Informations au 885-4785.
- Réunion des Outre mangeurs anonymes à 20:00 à La Maison de la famille de Lévis. Inf. 681-0807 ou 884-1394.
- Le club Fadoq de Saint-Isidore organise à l'aréna de l'endroit un cours de danse en ligne et de groupe avec Mariette et Guy à compter de 19:30 à l'aréna de l'endroit. Bienvenue à tous. Pour info.:882-6077.

À TOUS LES SAMEDIS

À la Maison Accueil-Sérénité du 101 rue Principale à Sainte-Claire (883-2121), des sessions gratuites de méditation-relaxation (Qigong) sont offertes à compter de 9:00 et de Taichi à compter de 10:15, avec comme objectif le bien-être et la prévention de la maladie. Cours dispensés par le Dr. Claude Fournier avec la collaboration du CSSS de Beauce.

À TOUS LES DIMANCHES

- À compter de 19:00, bingo à la salle des Aînés de Lac-Etchemin au 201, 2e avenue.
- Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Marcel organise une soirée dansante à 20:00 avec orchestre à la salle municipale. Surprises au cours de la soirée, goûter et prix de présence, etc.
- Déjeuner rencontre pour célibataires de 35 ans et + au restaurant le Vieux Puits du 76 A route Kennedy à Lévis dès 9:30. Pour info.:895-6172.

DIMANCHE 25 février

Le Cercle des Fermières de Saint-Henri organise leur souper dansant à compter de 16h00 à l'aréna de St-Henri avec l'orchestre d'Alain Plante. Réserver avant 13h00, le dimanche 25 février 2007. Céline Rouillard 882-2674 ou Aréna 882-2114.

VENDREDI 2 MARS

Tournoi de cartes à 19:30 au local du Club de l'Âge d'Or de Saint-Raphaël.

SAMEDI 3 MARS

- Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Cyprien organise une soirée dansante avec orchestre au centre paroissial de l'endroit à compter de 20:00. Info.: Luc Filion au 383-3316 ou Fernande Nadeau au 383-3177
- Le Club Fadoq de Saint-Odilon organise une soirée dansante avec orchestre à la salle communautaire de l'endroit à compter de 20:00.
- Souper dansant du Club de l'Âge d'Or de Sainte-Apolline à la salle municipale avec orchestre à compter de 16:00 à la salle municipale de l'endroit.

DIMANCHE 4 MARS

- Soirée dansante avec orchestre au gymnase de l'École des Méandres de Saint-Léon. Info.: 642-5542.
- Tournoi de cartes au local du club de l'Âge d'Or de Saint-Raphaël.
- Souper dansant avec orchestre à la salle académique du collège Saint-Damien à compter de 16:30. Prix de présence décernés parmi les participants. Pour information 789-3461.
- Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Fabien de Panet organise un souper dansant avec orchestre de 16:00 à 21:00 sans ses locaux. Pour réservation: 249-2962 ou 249-2298.
- Le Club de l'Âge d'Or de Beaumont tient son premier souper dansant avec orchestre à la salle paroissiale à compter à 16:00. Info.: Nicole Desbiens 833-2491 ou Nicole L. Roy 837-6984.

CONCOURS

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

Sudoku

PROBLÈME NO 63

	1	2		5				
7	5							2
8		6				3	1	
6						4		
1	9				7	5		
			2					6
3			5					8
	7				3			
		8	7	9				

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU NO 62

7	1	6	4	9	3	8	5	2
5	9	4	8	1	2	3	7	6
3	8	2	7	6	5	1	4	9
1	3	7	5	8	9	2	6	4
2	6	5	1	4	7	9	8	3
9	4	8	3	2	6	5	1	7
6	2	1	9	5	4	7	3	8
8	7	9	6	3	1	4	2	5
4	5	3	2	7	8	6	9	1

SOLUTION DANS L'ÉDITION DE LA SEMAINE PROCHAINE

À GAGNER :

Des billets pour des sorties ou activités à faire dans la région.

1 TIRAGE PAR SEMAINE

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 TÉLÉPHONE: _____

Faites-nous parvenir votre réponse par la poste avant le vendredi midi à :
Concours « Sudoku » La Voix du Sud
 1516-A, Route 277, Lac-Etchemin
 GOR 150



inéma



Saint-Georges

CINÉMA Ciné-Info. (418) 228-6000 **inéma** sans frais • 877 • 227 • 6001 **VENDREDI 23 FÉVRIER AU JEUDI 1ER MARS 2007**

NOS VOISINS DHANTSU
 REAL BELAND / NO HOVANDANTAN / STÉPHANE LEBEVRE
 tous les MARDIS et JEUDIS
 6,50 \$
 VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h20
 SAM. & DIM.: 13h00 - 15h20 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20 / MAR. à JEU.: 19h00 - 21h20

6 NOMINATIONS AUX OSCARS
 L'innocence est plus forte que le mal
LE LABYRINTHE DE PAN
 J. & P. PAN'S LABYRINTH
 VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h30
 SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h30

OUVERT TOUS LES JOURS POUR LA RELÂCHE DU 3 AU 12 MARS DÈS 13h00

DIANE KEATON MANDY MOORE
CHERCHE HOMME PARFAIT
 VEN.: 15h30 - 19h00
 SAM. & DIM.: 13h00 - 19h00
 LUN. à JEU.: 19h00

NICOLAS CAGE
GHOST RIDER
 VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h30
 SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h30

LES MESSAGERS
 VEN.: 21h30
 SAM. & DIM.: 15h30 - 21h30
 LUN. à JEU.: 21h30

Entrez dans un nouveau monde.
LE PONT DE TERABITHIA
 VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h20
 SAM. & DIM.: 13h00 - 15h20 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

MICHEL CÔTÉ KARINE VANASSE
MA FILLE MON ANGE
 VEN.: 15h30 - 19h00 - 21h20
 SAM. & DIM.: 13h00 - 15h20 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

Sainte-Marie

CINÉMA 418-387 6000 **inéma** 1009 1881 **VENDREDI 23 FÉVRIER AU JEUDI 1ER MARS 2007**

NICOLAS CAGE EVA MENDES
 IL Y A LONGTEMPS IL A CONCLU UN PACTE POUR SAUVER CELLE QU'IL AIME.
GHOST RIDER
 tous les MARDIS et JEUDIS 6,00 \$
 VEN.: 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

MICHEL CÔTÉ KARINE VANASSE
MA FILLE MON ANGE
 VEN.: 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

Entrez dans un nouveau monde.
LE PONT DE TERABITHIA
 VEN.: 19h00 - 21h20
 SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

IL EST TEMPS DE ROMPRE LE SILENCE.
HANNIBAL LECTER
 LES ORIGINES DU MAL
 VEN. à JEU.: 21h20

high grant chris barrymore
couple et couplets
 VEN.: 19h00
 SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00
 LUN. à JEU.: 19h00

OUVERT TOUS LES JOURS POUR LA RELÂCHE DU 2 AU 12 MARS DÈS 13h30

911
 VEN.: 19h00 - 21h20
 SAM. & DIM.: 13h30 - 19h00 - 21h20
 LUN. à JEU.: 19h00 - 21h20

EN PRIMEUR CETTE SEMAINE

L'ESCOUADE RENO 911 A MIAMI
 Les officiers de Reno devront sauver les habitants de Miami d'une attaque bactériologique... Durée : 81 min. (comédie)

NOS VOISINS DHANTSU
 Réal Bélard et son comparse Stéphane Lefebvre, se rendent à Tokyo, au Japon, afin d'y mesurer la tolérance et le sens de l'humour des Japonais. Tantôt costumés avec des mises en scènes ciselées et répétées, tantôt à l'improvise et tantôt de connivence avec d'autres acteurs et intervenants locaux, ils feront apparaître la folie là où personne ne l'a jamais vue. Durée : 92 min. (comédie)

LE LABYRINTHE DE PAN
 En 1944, pendant que son beau-père, un cruel capitaine franquiste, traque les derniers combattants républicains, une fillette découvre dans un bois un labyrinthe souterrain magique, sur lequel elle est appelée à régner, au terme de trois épreuves initiatiques. Durée : 119 min. (drame fantastique)

André Boisclair parle éducation dans Bellechasse

> Hélène Forgues

Le chef du Parti québécois et député de Pointe-aux-Trembles André Boisclair était en visite à la Chambre de Commerce de la MRC de Bellechasse le 16 février dernier au Domaine Franco de Saint-Henri. Celui-ci en a profité pour partager sa vision du Québec et pour parler des dossiers qui lui tiennent à cœur, en particulier l'éducation. Il était accompagné de Sylvie Vallières, candidate du PQ dans Bellechasse, qui a elle aussi parlé de son programme électoral.

M. Boisclair a débuté son allocution en racontant son histoire et celle de sa famille, en majorité des entrepreneurs, ce qui l'a amené à parler du manque de main-d'œuvre qualifiée dans plusieurs domaines. Selon lui, la situation à la base de ce problème est le décrochage scolaire, où l'un des taux les plus élevés est ici dans la région de Chaudière-Appalaches. Il a expliqué qu'il faut investir dans le développement des compétences des jeunes. M. Boisclair a soutenu que l'éducation est le meilleur moyen de mobiliser les gens au développement de leur région. De plus, il a dit souhaiter établir un plan de développement et de richesse afin de donner un impact majeur sur notre compétitivité.

M. Boisclair a reconnu que la santé est le secteur qui préoccupe le plus les gens, mais il a quand même choisi de bâtir son plan électoral autour de l'éducation, qu'il considère comme «le facteur le plus déterminant de notre santé». Il a expliqué que l'éducation permet de développer un réseau social et apprend aux gens à adopter de meilleures habitudes de vie. Il a cité en exemple le travail de prévention qui a été effectué quant à l'usage du tabac.

Le chef du Parti québécois a aussi mentionné qu'il faudrait adopter un modèle plus accueillant pour les investisseurs privés, un modèle qui

ne craint pas la compétition. Il souhaite qu'on joue intelligemment le jeu de la compétition en accueillant le capital et l'investissement privé. Il considère que la taxe sur le capital n'a pas de bon sens, puisqu'on fait fuir nous-même l'investissement. «Je veux un Québec qui investit dans ses entreprises, qui a une vraie stratégie de création d'emploi», a-t-il ajouté.

M. Boisclair a aussi abordé brièvement le thème de l'environnement, qu'il a divisé en trois points distincts. Tout d'abord, il souhaite une révision complète de la loi sur l'environnement. Ensuite, il désire l'adoption par l'Assemblée nationale d'une loi réglementant les émissions de gaz à effets de serre. Finalement, M. Boisclair souhaite mettre l'accent sur la qualité de l'air, puisque des études ont prouvé la corrélation directe entre les émissions des entreprises et les problèmes respiratoires.

En plus de la présentation d'André Boisclair, Sylvie Vallières a aussi parlé des dossiers qui lui tiennent à cœur. Elle a tout d'abord parlé d'éducation, tout comme son chef de parti, en disant qu'il s'agit d'une priorité pour eux et qu'il faut miser sur la formation en lien avec le milieu de travail. Elle a ensuite abordé le thème du tourisme, des loisirs et de la villégiature. Elle croit qu'il s'agit d'un secteur à développer qui pourraient générer des revenus supplémen-

taires. Elle a ensuite abordé le sujet de l'agriculture, un secteur dont il faut assurer la relève. Elle a aussi parlé des services de santé, qu'elle souhaite garder en région. Elle croit aussi à la formation de coopératives de médecine familiale, ainsi qu'à l'augmentation des services de soins à domicile. Elle s'est aussi engagée à poursuivre le travail de la députée actuelle en ce qui

concerne les travaux routiers, particulièrement ceux de l'axe 173-277. Elle a terminé son discours en disant qu'il «faut faire de Bellechasse une région gagnante, puisqu'elle possède tous les atouts pour y arriver».

La candidate du Parti québécois dans Lévis, Mme Linda Goupil, en a aussi profité pour donner ses impressions pour la prochaine campagne électorale. Malgré une lutte à trois dans le comté, elle voit la campagne avec optimisme. Elle sent que les gens vont exiger du prochain élu compétence, honnêteté et vision d'avenir, ce qu'elle croit pouvoir offrir en tant que candidate du Parti québécois. Concernant le travail effectué par la députée Carole Thériault lors du dernier mandat, Mme Goupil considère qu'elle n'a fait que récupérer le travail fait par les gens en place précédemment, qu'elle a menti à la population et qu'elle a manqué à sa parole. «Elle avait promis des choses infaisables, comme des baisses d'impôt, et elle n'a pas respecté ses promesses», a expliqué Mme Goupil. Elle a aussi fait référence au Centre des congrès qui devait être construit à Lévis, mais dont rien n'a encore été fait.



Le chef du Parti québécois André Boisclair en compagnie de Sylvie Vallières, candidate du PQ dans Bellechasse et Yvon Laflamme, président de la Chambre de Commerce de la MRC de Bellechasse.

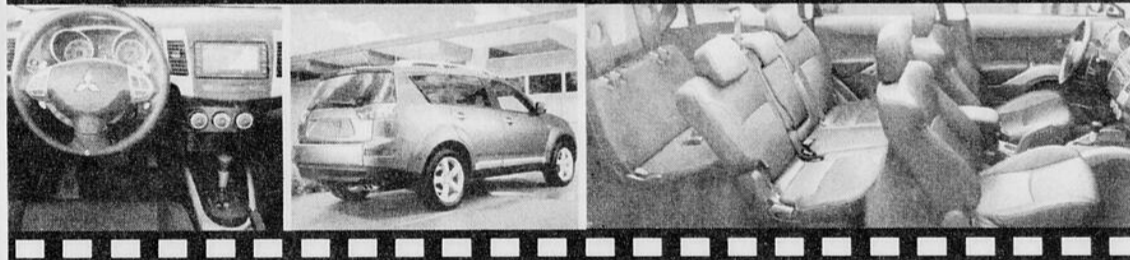
LE TOUT NOUVEAU OUTLANDER 2007

- Moteur V6 3 litres
- 220 h.p.
- 6 vitesses automatique
- 5 ou 7 passagers
- 8.1 L au 100 km (35m/gal.)
- Véhicule écologique
Zéro émission polluante partielle

0%

À l'achat
72 mois
sur Outlander 2006

MEILLEUR ACHAT



ENDURANCE

FIABILITÉ

DURABILITÉ

GARANTIE 10 ANS



LANGER 2006

EN ACHAT

49^{98\$}
/sem.
TRANSPORT-PRÉPARATION INCLUS



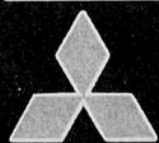
MITSUBISHI
MOTORS

Sans limite

LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

10 ans/160 000 km
5 ans/100 000 km
5 ans/kilométrage illimité

*Sur approbation du crédit. Modèle ES 2006, 5 vitesses, taxes en sus.



BEAUCE
MITSUBISHI

774-8820
227-8400

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
www.beaucemitsubishi.com

1-866-774-6187



Pierre Lessard,
propriétaire



Tony Doyon,
dir. des ventes



Mario Jacques,
conseiller



Sylvain Bétiste,
conseiller

LA QUALITÉ A UN NOM...

Blouin
Optométrie

207-A, 2^e Avenue, Lac-Étchemin

625-5253



Charmant
PURE TITANIUM

Pour que
vous y voyez
plus clair...

SERVICES VISUELS
COMPLETS

Examen de la vue
Lunettes
Verres de contact

LABORATOIRE DE
TAILLAGE SUR PLACE

24

24

24

Une nouvelle crème anti-inflammatoire révolutionnaire

Qui agit en moins de 30 minutes

La nouvelle crème de marque Celadrin est un produit entièrement naturel, breveté et testé cliniquement pour son pouvoir d'atténuer l'inflammation et la douleur, tout en favorisant la souplesse et la mobilité des articulations. La crème Celadrin est un mélange d'acides gras (oméga) estérifiés de source naturel. Elle atténue la douleur et l'inflammation causées par l'ostéoarthrose, les douleurs bénignes liées aux maux de dos, muscles tendus, entorse ou contusions. La crème Celadrin combinée à du sulfate de glucosamine permet de rétablir le liquide synovial autour des articulations, d'atténuer rapidement l'inflammation et de restaurer la structure toute entière de l'articulation.

En Promotion chez :



WAL-MART
Comptoir
santé

\$8,99

Un pot de crème pour articulations de 40 g

Valide du 24 février au 2 mars 2007

Le candidat de Québec solidaire dans Bellechasse connu

> Ludovic Côté

L'Association locale de Québec solidaire dans Bellechasse a confirmé mardi dernier le choix de Colin Perreault comme candidat officiel dans la circonscription de Bellechasse.

Âgé de 28 ans, il est originaire de Québec et a résidé à Saint-Malachie de 2004 à 2006. Il détient un diplôme universitaire en éducation.

Concernant la région de Bellechasse et des Etchemins, Québec Solidaire souhaite investir

massivement dans le transport, en développant un système de transport en commun à la fois abordable, efficace et écologique, et adapté aux personnes âgées, aux jeunes, et aux personnes ayant un handicap. M. Perreault est d'avis que ce service permettrait une plus grande mobilité des travailleurs et des touristes pour stimuler l'économie.

Québec solidaire souhaite également effectuer une transition vers une nouvelle agriculture s'appuyant sur l'étiquetage obligatoire des organismes génétiquement modifiés, sur un moratoire par rapport à leur mise en culture, sur un appui accru aux producteurs d'aliments biologiques et sur un système de crédits environnementaux d'investissements pour les agriculteurs qui mettent en place des pratiques «vertes». Pour plus d'informations, contactez Marcelle Nadeau au (418)883, Colin Perreault à qsbelleville@gmail.com ou consultez le site internet du parti au <http://www.quebecsolidaire.net/bellechasse>



Colin Perreault

Le Parti Vert représenté dans Bellechasse

Le Parti vert du Québec (PVQ) sera représenté dans Bellechasse par Renald Chabot. Au moment d'écrire ces lignes, aucun détail additionnel sur M. Chabot nous était connus. Des démarches pour les obtenir ont toutefois été entreprises et aussitôt qu'elles auront donné des résultats, la Voix du Sud les communiquera avec plaisir à ses lecteurs.



Trouble
obsessif-
compulsif

Vous souffrez du trouble obsessionnel-compulsif, du trouble panique ou d'agoraphobie?

Vous désirez poser une action concrète vers une meilleure compréhension de ces troubles?

Une équipe de chercheurs de Genizon BioSciences (anciennement Galileo Génomique) conduit présentement des études sur le trouble obsessionnel-compulsif, le trouble panique et l'agoraphobie pour lesquelles elle sollicite la participation de personnes souffrant ou ayant déjà souffert de ces troubles à travers l'ensemble du Québec. Ces études s'effectuent en collaboration avec le Dr Claude Bélanger, reconnu pour son expertise dans le domaine des troubles anxieux, et Mme Marie-Andrée Laplante, présidente-fondatrice de l'association Phobies-Zéro qui offre du soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux.

■ Le trouble obsessionnel-compulsif se caractérise par la présence d'obsessions, c'est-à-dire de pensées indésirables, récurrentes et persistantes (peur d'être contaminé, de perdre le contrôle, de blesser quelqu'un, de se tromper, etc.) qui entraînent de la détresse, de l'anxiété ou du dégoût.

■ Le trouble panique et l'agoraphobie se caractérise par des attaques de panique récurrentes (épisodes de peur intense) accompagnées de symptômes physiologiques qui sont souvent décrits comme similaires à ceux d'une crise cardiaque (palpitations, transpiration, douleur thoracique, tremblements, nausées, etc.).

■ La présence de ce trouble chez l'individu conduit fréquemment au développement de l'agoraphobie, c'est-à-dire à l'évitement de lieux ou de situations dont il pourrait être difficile ou gênant de s'échapper ou de recevoir de l'aide en cas d'une attaque de panique.

Les connaissances scientifiques acquises à ce jour indiquent que ces troubles sont de nature héréditaire et qu'un certain nombre de gènes sont impliqués dans le développement et l'expression de ces troubles.

Bénéfices reliés à votre participation

Votre participation à l'une ou l'autre de ces études permettra d'acquérir de nouvelles connaissances sur les facteurs génétiques impliqués dans le trouble obsessionnel-compulsif, le trouble panique et l'agoraphobie. Une telle découverte pourrait conduire au développement de tests diagnostiques et traitements plus efficaces et améliorer ainsi la qualité de vie des personnes qui présenteront ces troubles dans le futur.

Vous avez des questions?

Si vous désirez recevoir plus d'informations concernant ces projets de recherche, vous pouvez contacter :

Benoît Poisson, Psychologue
au (418) 623-0832



A la découverte de notre patrimoine génétique pour un avenir en santé.

Trouble
panique et
agoraphobie



Saint-Charles et Saint-Pamphile passent à la demi-finale dans la LHBBF

En vertu de leur victoire de 5 à 4 contre le Fix Auto de Saint-Henri, vendredi soir dernier, les Éperviers de Saint-Charles passent en demi-finale de la ligue de hockey Beauce-Bellechasse-Frontenac. Cette victoire serrée, les Éperviers de Saint-Charles l'ont remportée avec 48 secondes à faire au troisième engagement grâce à un but de Jérôme Audet. Au cours de ce match décisif, les Éperviers ont pris les commandes du match à quatre reprises pour par la suite voir le pointage égalé par le Fix Auto, qui s'est finalement incliné en toute fin de troisième

période. Les Éperviers passent donc en ronde demi-finale.

Il en a été de même pour les Forestiers de Saint-Pamphile, qui ont défait facilement l'Impérial de Saint-Pascal au compte de 10 à 1, vendredi soir dernier, pour remporter un quatrième match et ce faisant la série quatre de sept les opposant à Saint-Pascal.

Le Prévost Car éliminé

Pour sa part, le Prévost Car a chèrement vendu sa peau dans la série qui l'opposait aux Justiciers de Saint-Joseph. Après

avoir subi une défaite par la marque de 7 à 4, vendredi soir à Saint-Joseph, le Prévost Car a forcé la tenue d'une septième et ultime rencontre dans cette série grâce à une victoire de 4 à 2 à domicile sur les Justiciers, samedi.

Disputé à Saint-Joseph, dimanche dernier, ce septième match s'est soldé par une victoire de 5 à 1 des Joselois, qui passent ainsi en demi-finale contre Saint-Charles. Le premier match de cette série a été disputé à Saint-Joseph, le vendredi 23 février, alors que le second le sera à Saint-

Charles à la même heure ce samedi soir. Il en sera de même la fin de semaine prochaine pour les 3e et 4e matchs de cette série 4 de 7.

Dans l'autre série demi-finale, Saint-Pamphile croisera le fer avec Saint-Damien. Dans ce cas, la série débute à Saint-Pamphile, le samedi 24 février à 21:30, et se poursuit à Saint-Damien, le lendemain à 14:15. Les hostilités se continuent à Saint-Pamphile le 3 mars à 20:30 puis à Saint-Damien à 16:15, le dimanche 4 mars.

Les Sénateurs s'imposent doublement au tournoi novice de Saint-Charles

Les Sénateurs de Bellechasse se sont doublement imposés lors du 21e Tournoi interrégional novice de Saint-Charles, qui s'est déroulé du 5 au 18 février derniers, en décrochant la victoire dans deux des trois classes novices. 44 équipes en provenance des grandes régions de Chaudière Appalaches, de Québec, de Montréal, de la Mauricie et de l'Estrie ont participé à ce tournoi.



Les Sénateurs 3, champions de la classe Novice B. Dans l'ordre habituel, on reconnaît à l'avant, il s'agit de Pierre-Antoine Nadeau, Tommy Bradette, Alexandre Veer, Michael Lachance et Xavier Dumont, au centre de Cédrik Bourdon, Napoléon Lemieux, Maxime Drouin, Anthony Roy, Étienne Marceau et Alexandre Bradette. Et à l'arrière de Marco Drouin (entraîneur-adjoint), Nancy Simms (gérante), Martin Marceau (entraîneur) et Steve Lachance (entraîneur-adjoint). (Photo:gracieuseté Digi Photo)

temps réglementaire non plus qu'en prolongation de sorte qu'il a fallu recourir à la fusillade pour décider du gagnant de ce match qui a finalement été remporté par les Sénateurs #3 de Bellechasse au compte de 2 à 1. Au préalable, les Sénateurs avaient défait les Gouverneurs de Sainte-Foy/Sillery au compte de 7 à 0, les Husky 1 Chaudière-Ouest 4 à 2, les Mustangs 1 Ancienne-Lorette 3 à 0 et le Blitz de Verdun: 6 à 2. Finalement, dans la classe C, les Gouverneurs de Sainte-Foy/Sillery ont pris la mesure des Cobras de La Plaine par la marque de 2 à 0, pour se mériter le titre de champion.

Champion en classe novice A

En classe novice, dont les matchs ont été présentés la 1re fin de semaine du tournoi, l'équipe des Sénateurs 2 de Bellechasse a remporté le tournoi avec une fiche parfaite de 5 vic-

toires aucune défaite. Leur première victoire, ils l'ont remportée contre les Boucs de Québec au compte de 4 à 2 puis ont défait tour à tour Montréal Est 2 à 0, le Mustangs de l'Ancienne-Lorette 2 à 1, le Laser de Boisbriand 2 à 1 et, finalement, en finale au compte de 4 à 2, l'équipe des Jets de Saint-Hubert de Montréal, qui en était à sa première défaite lors de ce tournoi.

Une finale toute bellechassoise

La deuxième semaine fut occupée quant à elle par les joueurs de la catégorie novice, dans les classes B et C. Dans la classe B, deux équipes bellechassoises soit les Sénateurs 2 et 3 se sont mesurées en finale. À priori disputé, le match n'a pas fait de vainqueurs en

Le CPA Abénakis se signale à la compétition Henriette Dionne



À l'avant, on reconnaît : Samantha Gagnon, Kelly-Ann Fauchon, Laurence Gagnon, Coralie Morissette et à l'arrière Mélissa Couture, Karolanne Felteau, Rosalie Guay, Sarah Fournier, Joanie Baribeau. Andréanne Royer et Gabrielle Roy étaient absentes lors de la photo.

Le CPA Abénakis a continué sur sa lancée en récoltant 11 médailles lors de la compétition Henriette Dionne, qui a eu cours à Val Bélar, les 3 et 4 mars derniers. Dans la catégorie étape 5-6, Laurence Gagnon s'est méritée la médaille d'or et Gabrielle Roy la médaille de bronze. Dans la catégorie étape 7, Samantha Gagnon a récolté la médaille d'or, Mélissa Couture la médaille d'argent et Joanie Baribeau la médaille de bronze. Au niveau pré-aspirant, Rosalie Guay et Kelly-Ann Fauchon ont remporté la médaille d'or, Karolanne Felteau, la médaille d'argent, et Sarah Fournier, la médaille de bronze. Enfin, Coralie Morissette et Andréanne Royer ont remporté la médaille d'argent respectivement dans la catégorie pré-préliminaire et dans la catégorie interprétation.



Les Sénateurs 2, champions de la classe Novice A. À l'avant de g. à d., il s'agit d'Étienne Lapointe, Jérémie Fournier, Pierre-Olivier Poirier Rioux, Paul Pouliot et Frédéric Boutin, au centre de Francis Nadeau, Justin Roy, Hubert Pouliot, Marc-Étienne Audet, William Savard et Mathieu Nadeau et à l'arrière de l'entraîneur Claude Pouliot, et de ses adjoints, Mathieu Poirier et François Lapointe.

ACHETEZ DÈS MAINTENANT UNE YARIS HATCHBACK 2007
ET NE PAYEZ RIEN AVANT JUIN 2007*

YARIS HATCHBACK CE 2007

159 \$ PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 384 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT à partir de
13 800 \$*



VOYAGEZ EN CLASSE ÉCONOMIQUE.

**VÉHICULE À ÉMISSIONS
ULTRA FAIBLES**

PRIX 2007

ENERGUIDE

MEILLEUR VÉHICULE ÉCONOMÉRIQUE
DANS LA CATÉGORIE SOUS-COMPACTE

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa. Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA

1000 \$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de location au détail valable sur les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) neufs en stock. Première mensualité de 181,17 \$, taxes incluses, et dépôt de sécurité de 200 \$ pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 782,42 \$, taxes incluses. † L'offre aux particuliers « aucun paiement avant juin 2007 » s'applique au financement à l'achat effectuée auprès de Toyota Services Financiers des modèles Yaris Hatchback 2007 neufs en stock, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit, mais reporté de 120 jours. Aucun intérêt avant juin 2007. Après le 1^{er} juin 2007, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. ** PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. *** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 28 février 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA

24

24

24

105 Propriétés à vendre

SAINT-NAZAIRE: 2 étages, 25x25, 4 chambres, bureau, garage 28x23 moitié isolé, terrain 11,265 pi.ca., piscine, 65,000\$ (418)642-5491

SAINTE-PERPÉTUE, l'Islet: Propriété pour votre budget. Terrain 47,500 pi.ca., résidence 3 chambres, terrasse, piscine, beaucoup d'inclus. 35,000\$. Remax/Elegance Inc. Gilles Couture 1(418)248-1883 1(418)598-6031

105 Propriétés à vendre

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND: bungalow 28x37, très bien entretenu, 5 chambres, 2 s.d.b., 75,000\$. (418)789-2152

205 Logements/ appartements à louer

4-1/2, centre du village, libre immédiatement. Jour: (418)625-0827; soir: (418)267-5421

ST-ANSELME: 4-1/2, centre du village, libre immédiatement ou juillet; (418)885-4062

205 Logements/ appartements à louer

4-1/2, St-Odon, chauffé, éclairé, buanderie, près des services. (418)580-4640

5-1/2 semi-meublé, sur 2 étages, 175-B rue Commerciale, St-Damien, non éclairé, non chauffé, 350\$/mois négociable, (418)887-3595

205 Logements/ appartements à louer

ARMAGH: 4-1/2 avec ou sans balcon, près tous services, libres immédiatement. (418)469-3844, (418)883-2184

LAC Etchemin (ancien CLSC): 3-1/2 (avec subvention au loyer), et 4-1/2. Personnes âgées 60 ans et plus. Chauffés, éclairés, ascenseur. Libres immédiatement. Jour: (418)625-2599. Soir: (418)625-3360

205 Logements/ appartements à louer

ST-ANSELME/ ST-MALACHIE: beau grand 3-1/2, moderne, libre, près services. (418)885-4734

ST-ANSELME: 4-1/2, tranquille, ensoleillé, aire ouverte, rue des Marriannistes, 415\$ à 435\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet 1-866-338-6047

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND: 3-1/2, semi-meublé+ 2-1/2 meublé. Dénéigés, libres immédiatement. (418)789-2701 Ginette

205 Logements/ appartements à louer

ST-MALACHIE (Crapaudière): Condo à louer, très beau grand 4-1/2, tout équipé, meublé, foyer, câble, 4 golfes à 20 minutes! Non chauffé/ non éclairé: 540\$/mois. Libre 1er mars. (Possibilité d'achat). (418)835-1958

STE-CLAIRE: à louer nouvelle construction, 4-1/2, neufs, grands balcons, disponibles 1er juillet 2007. (418)883-2548

STE-JUSTINE: 6-1/2, près de tous les services, libre immédiatement. (418)625-9501, (418)625-3861

210 Logements/appartement chauffés à louer

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2 4-1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Info: (418)625-7712

215 Logements/appartement chauffés/meublés à louer

LAC-ETCHEMIN: grand 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Pour info: (418)625-5656, (418)625-5552, message. (418)625-5533 après 18h

225 Propriétés à louer

ST-DAMIEN: centre du village, 4-1/2, avec sous-sol, grand stationnement, (418)789-2070 (418)885-4062

240 Chambres à louer

ST-HENRI: meublée, câble + Internet haute vitesse, 60\$/semaine (418)882-5873 (418)456-1009

270 Bureaux/ locaux à louer

À Lac-Étchemin: Local commercial 400 pi.ca., Route 277, chauffé, éclairé, climatisé. Idéal pour bureau. 400\$/mois. (418)625-2742

305 Ameublement

ETAGERE blanche mélamine 6x6, très bon état, 100\$. Hélène (418)885-9144

307 Appareils électroménagers

LAVEUSE, sècheuse, Hotpoint, amande, parfaite condition, 275\$ discutable. (418)883-2524

LAVEUSE, sècheuse GE, blanches, parfaite condition. 275\$. (418)883-3937 (418)554-0030

LAVEUSE sècheuse blanches Admiral, (418)789-3736 demandez Gilbert

POÊLE, frigidaire, hotte, blanc et noir, état neuf, (418)833-7651

310 Divers à vendre

À vendre. Spa 2006, tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète. Coût 8500\$. Vendu à 5500\$. Livraison possible: (418)801-9468

À vendre: Distributeur d'eau froide de luxe. Filrière à tuyau 1/2 po. et 3/4 po. avec coupe tuyau. (418)887-7041

BAHUT 25\$ micro-ondes Panasonic 20\$, (418)885-9110

CANADA billard. Ce n'est pas chinois! Depuis 35 ans! Tables de pool à partir de 1395\$. Fabriquées au Québec et garanties à vie! www.canadabillard.com (450)963-5060

CAUSEUSE tissus velours bon état. Bureau en longueur 9 tiroirs fait maison en bois. Vélo de route 21" tout équipé. Casque de vélo (adulte). 2 chaises de bureau sur roulettes. (418)884-3680

FENÊTRES thermos, cèdre de Colombie, bonne condition: 3-4x6; 1-5x6; 2-6x6; 1 bow window 9x6; vendus en lot ou séparément. Plinthes électriques, avec thermostat, 500w à 2000w. (418)642-2257

FOURNAISE électrique 76.000 KW: 300\$. 4 Budwheel, acier, 24.5HD, neufs: 100\$ chacun. (418)642-2867 (418)642-2488

SLEIGH à chevaux, double, 52' large, voiture 4 roues pour chevaux; tracteur 3130 John Deere avec cabine, état neuf, infos: (418)642-5001, le soir.

Nancy Auclair
agent immobilier affilié
Tél.: **625-5030**
Cell.: **230-9848**

MAISON VEDETTE STE-JUSTINE NOUVEAU
Magnifique résidence décorée avec goût, foyer de pierres, mezzanine, s-sol entièrement aménagé, walk-in, piscine, garage.

LAC-ETCHEMIN STE-JUSTINE NOUVEAU
Duplex incluant deux 4 1/2 pces, plomberie refaite, grand terrain, à mi-chemin entre Lac Etchemin, Ste-Justine et Ste-Rose. Prix à peine au dessus de l'évaluation municipale. Faites votre offre!

ST-LUC LAC-ETCHEMIN NOUVEAU
Coquette résidence, 3cc, 2 sl de bain, propre et bien entretenue. Plusieurs rénovations récentes, 2 vérandas, garage et remise avec grand terrain. Prix très abordable. C'est à ne pas manquer!

ST-CAMILLE
Résidence de campagne, très propre, fenestration neuve, bel emplacement avec garage.

Restaurant-bar avec résidence annexée, équipements complets, bon potentiel. Une entreprise pour le prix d'une résidence.
Grand cottage bien éclairé, 6 c.c., grands espaces, plusieurs rénovations effectuées, beaucoup de potentiel. Une belle opportunité!

Gilles Poulin inc., courtier immobilier agréé

RE/MAX FORTIN DELAGE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
François Groleau
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
Bur.: **653-5353** Cell.: **389-6225**

LAC-ETCHEMIN
Cottage 4 côtés brique, beaucoup de rénovations, 3 chambres à coucher, garage, terrain intime. **NE LA RATEZ PAS!**

RE/MAX AVANTAGE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Robert Martineau
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
835-3535

ST-RAPHAËL
Jolie petit bungalow de 3 1/2 pièces, très propre, chaleureux, pour amant de la nature! À vous pour seulement 59 000\$.

Sutton CÉLINE CAMPAGNA
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Agent immobilier affilié
838-0900

SAINT-GERVAIS 401, ROUTE 279
Bungalow avec garage excavé, sortie extérieure sous-sol, 3 chambres à coucher, lattes, céramique, 2 salles de bain, sous-sol aménagé. Une visite s'impose!

À VENDRE

Bâtisse de 9 600 pi², située dans le parc industriel de Lac-Étchemin



POUR INFORMATIONS : **418 228-9458** (ext. 222)

RE/MAX AVANTAGES INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
PIERRE LEBLANC 990-5050

ST-ANSELME
Belle maison 1 1/2 étage bigénération ou à revenus, 3 cc, cuisine & dinette avec verrière, foyer au salon, grande salle familiale + grand 6 1/2 aire ouverte, 3cc, sur terrain 17770 pc, bordé haie cèdre mature orientation sud-ouest & piscine ht chauffée. Une propriété bien entretenue & très ensoleillée... Vous l'aimerez!

Groupe Sutton Pro
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
COMMERCÉ DE GARAGE D'HIVER: Bon revenu, clientèle établie. Faire vite. AUBAINE!
ST-GERVAIS: 6 ans, 3 c.c., garage, piscine, poêle, 13 833 p.c. terrain.

Lionel Roy
agent immobilier affilié
882-0753

NOUVEAU: BOISÉ DE 62 ARPENTS + culture de 20 arpents borné à la rivière, très belle vue. À 30 minutes de Québec. PRIX REDUIT.

ST-NÉRÉE: Bungalow brique et pierre 32x45, 36 000 p.c. terrain, asphalte, garage 32x45 chauffé, porte 14x16 pour camion, entrepôt 5 portes 30x93.

ST-GERVAIS: Immeuble commercial 36x137 + entrepôt 30x60, 25 000 p.c. terrain. **NOUVEAU PRIX.**

Le Permanent DE BEAUCE INC.
Louis Trudel
625-3554

DOMAINE BOISÉ, Lac-Étchemin. Très belle maison de campagne. Cachet rustique. Très belle vue. Ruisseau avec bassins. Atelier. Terre boisée 15 arpents.

NOUVEAU, St-Luc. Très beau plain-pied. Finition de qualité. Planchers céramique, bois franc et flottant. Grande salle de bain avec bain tourbillon. Salon et salle de séjour avec mezzanine. Garage. Grand atelier chauffé. Prix très avantageux.

Lac-Étchemin. Grande maison de campagne. 5 chambres à coucher. Salle à manger verrière. Garage. Terrain 9 acres. Superbe vue.

BLOC 4 LOGEMENTS, Ste-Rose. Ext. brique. Occupation 100%. Cause de la vente: Retraite.

NOUVEAU GARAGE. Mécanique et essence. Région des Etchemins. Excellente situation. Raison de la vente: Retraite.

Ste-Justine. Bloc 7 logements. 2 garages. Grand logement pour le propriétaire. Toujours loué.

Peinture-Débosselage. Région des Etchemins. Entreprise établie depuis 25 ans. Vente pour retraite.

DOMAINE EN CAMPAGNE. Lot 88 acres. Lac. Maison 10 ans. Atelier. Salle de réception. Garages. 5 minutes de St-Prospère.

Famille d'accueil. 12 chambres + 1 logement 2 ch. Excellente situation. Rentabilité assurée. Rénovée dernièrement. Garage. **BAS PRIX POUR VENTE RAPIDE.**

VENDU
ST-NAZAIRE: rang 4; terre boisée 160 arp., érablière 8 000 entailles.

VENDU
ST-MALACHIE: 971 Principale

VENDU
NOUVEAU ST-LUC: 227 Principale

VENDU
LAC-ETCHEMIN: 562 du Sanctuaire

TERRES - TERRAINS FERMETTES
ST-NAZAIRE: Ferme porcine avec terre de 80 arpents dont 70 en culture, capacité de 430 porcs à l'engraissement. En dessous de 100 000\$. A ne pas manquer!

NOUVEAU ST-LUC: Fermette 1/2 hectare, maison ancestrale 1 1/2 étage, 5 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, située en retrait, vue sur les montagnes. Bas prix.

HÉLÈNE F. CORRIVEAU
Courtier immobilier agréé
23, rue Couture Saint-Anselme
Tél.: (418) 885-9144
Fax: (418) 885-9147
Courriel: chf@helenefcorriveau.com
Site web: www.helenefcorriveau.com
www.sia.ca

AVIS DE RECHERCHE: ACHETEURS SÉRIEUX POUR FERMETTES, TERRES BOISÉES ET MAISONS DANS BELLECHASSE. CONTACTEZ-MOI!

MAISON DE LA SEMAINE
NOUVEAU ST-ANSELME: Cottage récent, 3 c.c. spacieuses, garage adjacent, décorée avec goût du jour, secteur convoité. **NOUVEAU PRIX.**

COMMERCES
ST-MALACHIE: Immeuble 5 logements, 1-4 1/2 et 3 studios. Bonne rentabilité.

MAISONS
BELLECHASSE: À 10 minutes de St-Anselme. Immeuble commercial, plusieurs possibilités. En opération depuis 1984. Meubles neufs et usagés, grand terrain, entrepôt, résidence principale annexée au commerce.

NOUVEAU, ST-NÉRÉE: Maison ancestrale 1 1/2 étage, 4 1/2 pièces, 2 chambres à coucher, garage atelier, libre immédiatement, rue sans issue. Bas prix.

ST-NAZAIRE: Cottage 5 1/2 pièces, 3 ch. à l'étage, décorée au goût du jour, patio, cabanon, terrain 10 000 p.c., petit bijou!

NOUVEAU, HONFLEUR: Bungalow 6 1/2 pièces, 3 c.c., terrain 16 000 p.c., garage, vue magnifique, en bas de l'évaluation. **AUBAINE.**

Quelle que soit la COULEUR DE LA PANCARTE, je peux vous donner l'information sur la propriété et être votre AGENT DE CONFIANCE.

À VOIR CETTE SEMAINE



SUPERBE
ST-ANSELME: Absolument charmante et familiale! Ce superbe cottage compte 8 pièces dont 4 c.c., planchers de bois, s.-sol aménagé, coin verrière. Terrain 10 953 pi², haie, multiples vivaces, gazabo, point d'eau, piscine. Tout pour plaire!



LAC
LAC ETCHEMIN: "En bordure lac". Cette élégante propriété possède 11 pièces, superbe escalier, foyer, terrain 32 607 pi², idéal pour sport nautique, baignade, navigation, gâtez-vous!

JE SUIS À LA RECHERCHE
pour acheteurs sérieux
FERMES - FERMETTES - IMMEUBLES À LOGEMENTS MAISONS - CHALETS

RE/MAX
RE/MAX FORTIN, DELAGE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Ginette Aubin
Un agent d'expérience à votre service depuis plus de 23 ans
883-3070

VOTRE PROPRIÉTÉ SERA ANNONCÉE CHAQUE SEMAINE



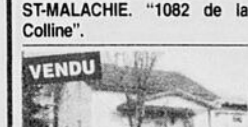
VENDU
ST-MALACHIE: "9 Cédrière".



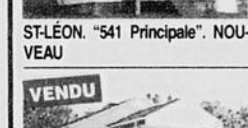
VENDU
ST-MALACHIE: "1373 Henderson".



VENDU
ST-MALACHIE: "1082 de la Colline".



VENDU
ST-LÉON: "541 Principale".



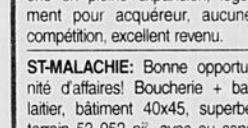
VENDU
BUCKLAND: "788 Rg St-Rock".



VENDU
STE-CLAIRE: "148 Boul. Bégin".



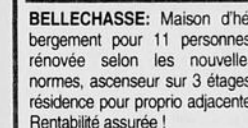
VENDU
ST-LÉON: "541 Principale".



VENDU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



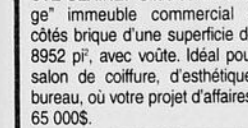
VENDU
ST-LÉON: "541 Principale".



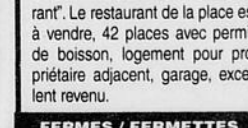
VENDU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



VENDU
ST-LÉON: "541 Principale".



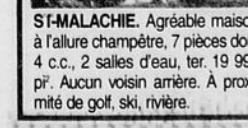
VENDU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



VENDU
ST-LÉON: "541 Principale".



VENDU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



VENDU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Authentique 1906".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "1373 Henderson".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "1082 de la Colline".



NOUVEAU
ST-LÉON: "541 Principale".



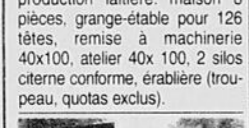
NOUVEAU
BUCKLAND: "788 Rg St-Rock".



NOUVEAU
STE-CLAIRE: "148 Boul. Bégin".



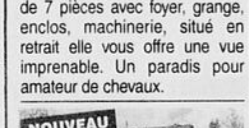
NOUVEAU
ST-LÉON: "541 Principale".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



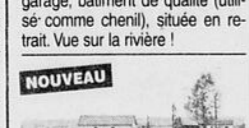
NOUVEAU
ST-LÉON: "541 Principale".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



NOUVEAU
ST-LÉON: "541 Principale".



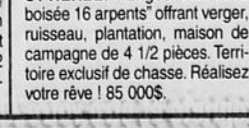
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



NOUVEAU
ST-LÉON: "541 Principale".



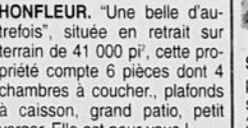
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "148 Boul. Bégin".



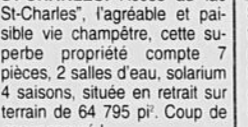
NOUVEAU
HONFLEUR: "Une belle d'autrefois".



NOUVEAU
LAC: "En bordure lac".



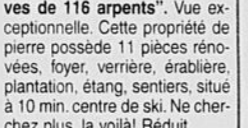
NOUVEAU
ST-CHARLES: "Accès au lac St-Charles".



NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Celle belle propriété".



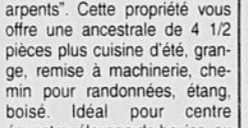
NOUVEAU
LAC: "En bordure lac".



NOUVEAU
BUCKLAND: "Domaine de rêves".



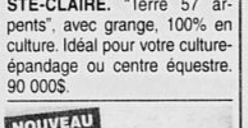
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Spacieuse propriété".



NOUVEAU
BORD RIVIÈRE: "Somptueuse résidence".



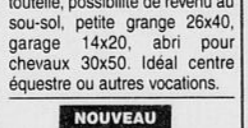
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Somptueuse résidence".



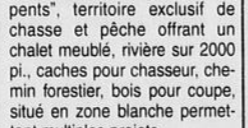
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Principale".



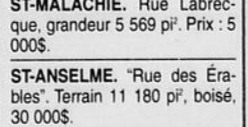
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Terre 57 arpents".



NOUVEAU
ST-LAZARE: "Fermette 2.12 arpents".



NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Boisé de 104 arpents".



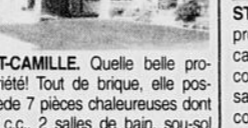
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Labrecque".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Rue des Érables".



NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Celle belle propriété".



NOUVEAU
ST-CHARLES: "Accès au lac St-Charles".



NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Celle belle propriété".



NOUVEAU
ST-CHARLES: "Accès au lac St-Charles".



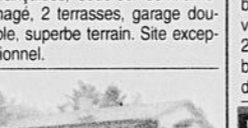
NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Celle belle propriété".



NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Spacieuse propriété".



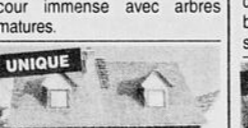
NOUVEAU
BORD RIVIÈRE: "Somptueuse résidence".



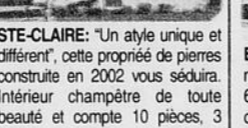
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Somptueuse résidence".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Principale".



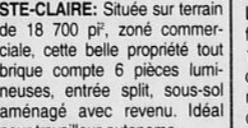
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Terre 57 arpents".



NOUVEAU
ST-LAZARE: "Fermette 2.12 arpents".



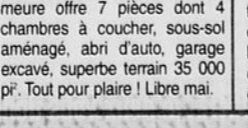
NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Boisé de 104 arpents".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Labrecque".



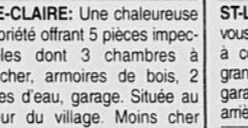
NOUVEAU
ST-ANSELME: "Rue des Érables".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Rue des Érables".



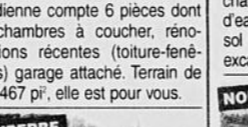
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Une chaudière".



NOUVEAU
ST-LÉON: "Celle belle demeure".



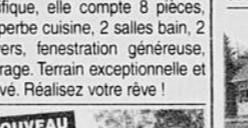
NOUVEAU
ST-LÉON: "Celle belle demeure".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Celle belle canadienne".



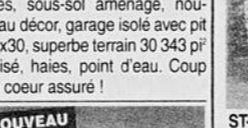
NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Celle belle propriété".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Celle belle canadienne".



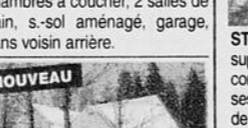
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Spacieuse propriété".



NOUVEAU
BORD RIVIÈRE: "Somptueuse résidence".



NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Somptueuse résidence".



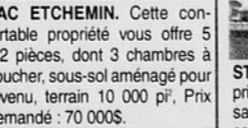
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Principale".



NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Terre 57 arpents".



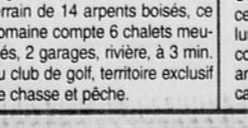
NOUVEAU
ST-LAZARE: "Fermette 2.12 arpents".



NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Boisé de 104 arpents".



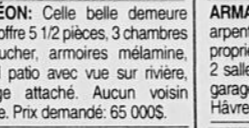
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Labrecque".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Rue des Érables".



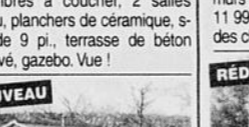
NOUVEAU
ST-LÉON: "Celle belle demeure".



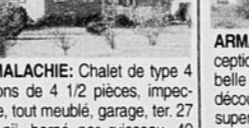
NOUVEAU
ST-LÉON: "Celle belle demeure".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Celle belle canadienne".



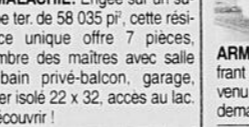
NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Celle belle propriété".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Celle belle canadienne".



NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Spacieuse propriété".



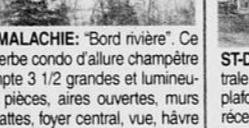
NOUVEAU
BORD RIVIÈRE: "Somptueuse résidence".



NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Somptueuse résidence".



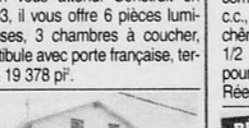
NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Principale".



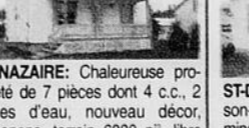
NOUVEAU
STE-CLAIRE: "Terre 57 arpents".



NOUVEAU
ST-LAZARE: "Fermette 2.12 arpents".



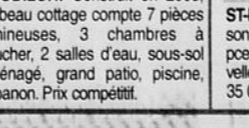
NOUVEAU
ST-CAMILLE: "Boisé de 104 arpents".



NOUVEAU
ST-MALACHIE: "Rue Labrecque".



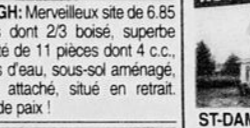
NOUVEAU
ST-ANSELME: "Rue des Érables".



NOUVEAU
ST-ANSELME: "Rue des Érables".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



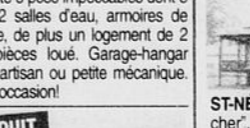
NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



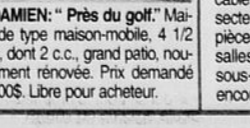
NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



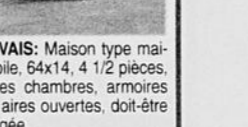
NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU
ST-DAMIEN: "Un beau duplex".



NOUVEAU
ARMAGH: "Merveilleux site de 6.85 arpents".



NOUVEAU

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

RUBRIQUES

- 100 Immobilier achat/vente
- 200 Immobilier Location
- 300 Marchandises
- 400 Services
- 500 Services personnels
- 550 Services financiers
- 600 Marché de l'emploi
- 700 Formation et Culture
- 800 Avis
- 900 Véhicules

1 2 FAÇONS DE PLACER VOTRE ANNONCE :
 1 PAR TÉLÉPHONE 2 PAR LA POSTE

- ✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT.**
- ✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclassees.com.**

Appelez au 1 866 637-5236

TARIFS: POUR UN JOURNAL, **9,57\$** POUR 10 MOTS
50¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)
 HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE:
 • LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H
 • HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 17H



À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.
 MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

SUPER PROMOTION
VENTE GARANTIE
9.95\$
 + TAXES
VENTE GARANTIE OU 6 MOIS

Par la poste, utilisez ce coupon

PAYABLE D'AVANCE

Mode de paiement

- Chèque Mandat poste
 Visa Master card

NUMÉRO DE LA CARTE :

EXPIRATION :

1.	11.
2.	12.
3.	13.
4.	14.
5.	15.
6.	16.
7.	17.
8.	18.
9.	19.
10.	20.

50¢ / MOTS ADDITIONNELS

2

Rubrique désirée : _____ **TOTAL : _____ \$**

FAITES PARVENIR VOTRE PAIEMENT À : **LA VOIX DU SUD**
 1516-A, route 277, Lac-Étchemin
 G0R 1S0

Prénom : _____
 Nom : _____
 Adresse : _____
 Tél. : _____

KIRI Plus
AGENT DISTRIBUTEUR AUTONOME
 Brevages Kiri, entreprise de distribution à domicile de boissons gazeuses et d'eau de source depuis 1924, recherche un nouveau distributeur pour desservir la région suivante:
Région de Bellechasse
 Le candidat doit être apte à administrer sa propre entreprise (base de clientèle déjà établie). **Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, au 1 888 544 5474, à l'attention de Michel Godard, ou par courriel à michel.godard@kiri.com**

- 310 Divers à vendre**
 MODULE d'armoires cuisine stratifiées blanches avec îlot central. Idéal chalet. (418)833-7651
- 310 Divers à vendre**
 PANNEAUX d'armoires avec poignées et peintures; cages à lapin; chaise roulante. (418)885-9126

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE SAINTE-JUSTINE VILLA PLAISANCE
AVIS PUBLIC
 Est par la présente donné, par le sous-signé Gilles Vézina, directeur de la susdite Office municipal d'habitation de Sainte-Justine, que les groupes socio-économiques de notre localité ont jusqu'au **16 mars 2007** à 13 heures pour remettre au directeur leur candidature visant à combler le poste de **Mme Mariette Labonté (Filles d'Isabelle)** représentante des groupes socio-économiques au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Sainte-Justine.
 Donné à Sainte-Justine ce 20^e jour de février deux mille sept
Gilles Vézina, directeur

- 310 Divers à vendre**
 GRATTE à neige électrique pour pick-up GM 1999 à 2006: 3.000\$. 450 chaudières avec chalumeaux et couvercles: 2\$/ chaudières tout inclus. Aussi réservoir 700 gallons. (418)636-2362
- 310 Divers à vendre**
 SLEIGH à patins 550\$ négociable. Pour informations Eric (418)390-1371
- 310 Divers à vendre**
 SCIERIE à partir de 3495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.scieriesnorwood.ca. Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

ÉCOLE NATIONALE DE CAMIONNAGE ET ÉQUIPEMENT LOURD
 À partir de 46⁹⁰/mois* Conduite Classe 1, 2 et 3 À partir de 152⁹⁰/mois* Machinerie Pelle, chargeur, niveleuse
 DIPLOME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES
TERREBONNE 2500, Boul. des Entreprises Bureau 101, Terrebonne www.encel.ca 418-683-5053
QUÉBEC 1015, Avenue Godin Bureau 800, Québec 1-800-863-5053

317 Vêtements/tourures/accessoires
À VENDRE
 Vêtements usagés Hommes, femmes et enfants. Toutes saisons!
885-9842 789-3813

MANTEAU de fourrure en vision gris/beige, grandeur large porté seulement 3 fois, 1.500\$. (418)228-8918

320 Animaux
 CHIOTS Labrador/ Husky, 40\$, parent sur place, disponible maintenant (418)887-3144

320 Animaux
 PAIRE de chevaux rouge, bien domptés, dociles, 8 et 9 ans, 2.000 lbs. chacun, 2 poulains gris, 2-1/2 ans, infos: (418)642-5001, le soir.
 SPECIAL 250\$ et plus. Chiots purs Terre-Neuve, Léonberg, Montagne des Pyrénées, St-Bernard, Bouvier Bernois. Élevage en liberté. Parents sur place. Garantie. Drummondville. www.grossepattes.com (819)397-2840

345 Antiquités
320 Mobilier
 MOBILIER de chambre antique, 5 morceaux, évaluation: 5.000\$. (418)570-2865

synAgri DIVISION AGRICOLE
Offres d'emplois
 Nous sommes à la recherche de personnel. Les postes offerts sont :
 • Opérateur de lift et loader (Offre 05-801)
 • Journaliers (Offre 05-802)
 • Camionneur (Offre 05-803)
 • Secrétaire-réceptionniste (Offre 05-804)
QUALIFICATIONS REQUISES :
 • Avoir un permis de conduire classe 1 et 3 (un atout)
 Si l'un de ces postes vous intéressent, veuillez acheminer votre curriculum vitae avant le 10 mars 2007 à l'attention de Monsieur André Dutil, directeur.
SYNAGRI
 420, route Bégin, Saint-Anselme (Québec) G0R 2N0
 ou télécopieur : (418) 885-4549
 par courriel : francine.godbout@synagri.ca
 téléphone : (418) 885-9892

Usitech Nov Industries
OFFRE d'emploi
 Usitech Nov est une entreprise en pleine expansion, chef de file dans la fabrication de débroussailleurs. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ive) pour notre usine de Ste-Justine :
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
DESCRIPTION :
 • Préparer les documents relatifs aux douanes (importation et exportation).
 • Organiser les transports et préparer les documents nécessaires.
 • Réception des bons d'achats et facturation.
 • Préparation et suivi des listes de vérification de montage.
PROFIL :
 • DEP en comptabilité et secrétariat
 • Doit communiquer aisément en anglais
 • Une à deux années d'expérience constituerait un atout
 • Très bonne connaissance de Word et Excel
 • Minutieux(se), débrouillard(e), capacité à travailler en équipe.
 Poste temporaire (1 an) en remplacement d'un congé de maternité avec possibilité de prolongement
 Veuillez faire parvenir votre candidature au «Responsable des Ressources Humaines»:
127, rue Rotobec, Ste-Justine, G0R 1Y0
 Courriel : carole.begin@usitechnov.com
 Fax : (418) 383-5394

320 Animaux

CENTRE CANIN BELLECHASSE

Au Centre Canin Bellechasse

Tonte et toiletteage canin. Pension avec enclos privés et activités. Nourriture et produits de qualité. Services personnalisés offerts par des professionnels certifiés. Cours de dressage basé sur des méthodes Cyno-professionnel.

Sur rendez-vous seulement
Saint-Nérée **243-3837**

ANIMALERIE

Adopte-moi

Chiots disponibles:

- Carlin (Pug)
- Bichon frisé
- Bichon Maltais
- Poméranien
- Epagneul japonais
- Mini Coley
- Yorkshire
- Caniche
- Toy et miniature
- Schnauzer

Chatons Hymalayens: 199\$
bleu point, seal point.
Tous vaccinés et vermifugés.
Garantie santé écrite 1 an.

NOURRITURE ACCESSOIRES

1594, 20^e Avenue,
SAINT-PROSPER
(418) 594-2272

365 Bois de foyer

*** MISE EN GARDE ***
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la qualité et le prix.
La direction

416 Activités sociales

ST-VALENTIN = fête des amoureux, que dit Dieu du vrai amour?
(418)882-0814

424 Astrologie/occultisme

40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, tarotologues et numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours, 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276

A Jo-Soleil voyante: Si vous voulez vraiment être éclairés sur votre avenir, composez: 1-900-451-8883, 24/24, 7/7, 18 ans+ à 3.99\$/min. +taxes. Site web: www.josoleil.com

Voyants en ligne
(514)724-6904 Visa-Mastercard-Amex à 2.75\$ +taxes au (514)997-5716 Nous engageons. + d'info (514)869-8435

ALISSA, voyante naturelle, prédictions claires et explicites. Vision à long terme. Tél.: 1-900-548-7777 (2.90\$/min.)

AURÉLIA, médium, ne pose pas de questions, réponse et dates précises. Tél.: 1-900-548-6644 (2.90\$/min.)

424 Astrologie/occultisme

AVEZ-VOUS déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnez. Je connais votre passé, futur et présent. 18 +, 3.99\$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard. 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

ESMERALDA, médium intuitive, 92% de réussite. Etoile d'or 2006. Tél.: 1-900-783-6677 (2.90\$/min)

MANON, médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Tél. 1-900-548-5566 (2.90\$/min)

424 Astrologie/occultisme

L'ÈRE du verseau. Composez le 1-900-451-6675 avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des spécialistes de la voyance répondent à vos questions d'amour, d'argent et plus! 3.79\$/min. Nouveau Bell Mobilité seulement faites le #arrive ou (le carré +7383) à 2.99\$/min. 18ans + pour découvrir la signification de vos rêves!

424 Astrologie/occultisme

La Clinique d'Ésotérisme et Mme Minou. Tel que vu à la télé 1-900-561-1212, à 4.89\$/min. Visa/Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min (+taxes). Utilisateur de Bell mobilité faire le dièse#tarot à 2.79\$/min. www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expérience au: 1-900-830-6767 à 2.85\$/min (+taxes)

442 Construction/rénovation

OFFRE services pour rénovations de tous genres, pose portes et fenêtres, moulures, galeries, patios, etc. Appelez au (418)642-5684 (418)883-6455

482 Services divers

REBRANCHEMENT téléphonique Tembo! Nous offrons un service téléphonique préparé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626

510 Agence de rencontres avec permis

www.lereureaucontre.com L'amour est juste à un clic! Devenez membre gratuitement au (514)761-5252. Bloc de temps pour 25\$ au 1-900-643-1111. Nouveau, rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse + amie (# + 2643) à 0.89/ min. Messagerie texte envoyer RRF dans un nouveau message au 66 000 Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes. Achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999

Offre d'emploi

CONSEILLER-VENDEUR

Description de tâche:

- Vente de produits de matériaux de construction et quincaillerie
- Vente de portes et fenêtres

Exigences:

- Expérience de 5 ans minimum
- Habilité avec la clientèle
- Facilité à travailler en équipe

Rémunération selon compétence

Faire parvenir votre C.V. à Pierre Laflamme

Georges Laflamme inc.

45, Bld Bégin, Sainte-Claire G0R 2V0

Tél.: 418-883-2241
Fax: 418-883-4007

Centre de Rénovation
Home Hardware

440 Déménagement/transpo

DÉMÉNAGEMENTS TRANSPORT P.A. ROY LEE

Local • Longue distance
Emballage • Entreposage

SAINT-PROSPER
1-800-529-8366

482 Services divers

CASIER judiciaire? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appelez: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

EFFACEZ votre casier judiciaire. Votre casier affecte tous les aspects de votre vie. Découvrez les processus des Pardons et les levées des Etats-Unis. Appliquez en ligne www.canadianpardons.ca ou appelez 1-800-298-5520

510 Agence de rencontres avec permis

• • Nouveau • • • Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1.99\$/min. Entendre annonce gratuite. 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

523 Massothérapie

IRIS SENS À ELLE, MASSOTHÉRAPIE, ESTHÉTIQUE.
(418)666-8666

OFFRE D'EMPLOI

MÉTAL SARTIGAN INC chef de file dans la fabrication de bâtiments d'acier préfabriqués en kit est présentement à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant :

DESSINATEUR EN STRUCTURE D'ACIER

QUALIFICATIONS
La personne recherchée possède un très grande facilité d'adaptation et de communication. Sa grande disponibilité et son dynamisme en font sa renommée.

DESCRIPTION DES TÂCHES
Le Candidat aura sous sa responsabilité les tâches suivantes.

- Réalisation de plans d'ancrage et d'installation de bâtiments d'acier
- Faire des plans d'élévations, pour présentations de vente
- Faire des dessins d'ateliers

EXIGENCES

- Diplôme d'étude collégiale en génie civil ou expérience équivalente.
- 3 à 5 années d'expériences en dessins de structure
- Maîtrise parfaite du logiciel Autocad 2006, la connaissance du logiciel Solid edge est un atout
- Connaissances du logiciel Microsoft Office et des outils internet
- Connaissance en construction ou formation en architecture serait un atout.

EMPLOI

- A St-Georges
- Salaire concurrentiel et gamme complète d'avantages sociaux

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. À :

Métal Sartigan Inc
a/s M. Stéphane Couture
1000, 40^e eme Rue
St-Georges Qc
Courriel: scouture@metalsartigan.com

N.B. L'EMPLOI DU MASCULIN N'EST FAITE QUE DANS LE BUT D'ALLÉGER LE TEXTE.

Licence : RBQ 2868-9818-26

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHEMINS

PUBLICATION D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNÉ, PAR LE SOUSSIGNÉ FERNAND HEPPELL, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHEMINS :

LE CONSEIL DES MAIRES DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHEMINS a adopté, lors d'une séance régulière tenue le 13 décembre 2006, le règlement no. 083-06 (règlement de modification au règlement de contrôle intérimaire relatif à la construction et au prolongement des chemins publics).

Conformément à l'article 66 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le règlement no. 083-06 est entré en vigueur le jour de la signification de l'avis par la ministre des Affaires Municipales et des Régions, soit le 14 février 2007.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau du secrétaire-trésorier de sa municipalité aux heures d'ouverture, ainsi qu'au siège social de la MRC des Etchemins, sis au 1137, Route 277, à Lac-Etchemin (Québec), entre 8h30 et 16h30.

Donné à Lac-Etchemin, ce 21^{ème} jour du mois de février 2007.

FERNAND HEPPELL
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

ENCAN

Pour Ferme Beauceronne inc.

Propriété de Jean-Marie, Madeleine et Jean-Pierre Giguère
681, Rang St-Étienne Sud, Ste-Marie, Cté Beauce

Le jeudi 1^{er} mars 2007 à 10 h 30
Remis au 2 mars si mauvaise température

Sera vendu : un excellent roulant comprenant : 8 tracteurs dont 3 John Deere : un 8100 4x4 Cab Full a/c power shift 180 HP PTO 540-1000 tours 40 km/h hitch, pesées roues doubles aux 4 roues pneus 20.8x42, un 7710 4x4 Cab de luxe Full a/c power shift 135 HP 40 km/h pneus 650-65x38 largeur 24 po hitch avec hargeur John Deere 840 quick attache auto nivelant et un 8450 articulé quad range 250 HP PTO hitch 4 roues doubles sur essieux pneus 20.8x38 avec lame Degelman avant 12 pieds ajustable avec rehaussement, un New Holland Genesis 8870 4x4 Cab Full a/c power shift 180 HP roues doubles arrières sur essieux pesées avant super steer, un Fiat 980DT 4x4 Cab 100 HP 16 vitesses, rampante pneus 18.4x34, un White 2-105 Cab 105 HP 2 roues motrices transmission Under Over 18 vitesses pneus 18.4x38, un Oliver 1370 4x4 65 HP avec chargeur KMW quick at. 8 vitesses penus 16.9x30, un White Oliver 1370 4x4 avec toit 65 HP 12 vitesses, rampante 4 pneus neufs 16.9x30, une faucheuse rotative John Deere 945 Moco à fléaux pivot central 13 pi tête girondine pneus de flottaison très propre, une presse à balle ronde John Deere 582 roto out filet ou corde chambre variable une saison (neuve), un râteau Kuhn GA7302DL 2 toupies 24 pieds hydraulique pneus de flottaison (neuf), une enrobeuse à boudin Strecth O Matic 7500 avec traction, faneur Vicon RS 510 4 toupies, 2 voitures lance balle dont une Normand 6 roues tandem 11L15 24 pieds côté de cie et une Valac 6 roues tandem 11L15 24 pieds côté de cie, une fourragère New Holland 900 Métal Alert III model 820 pick up à foin #990 et nez à mais 2 rangs #824, une débroussailluse Bush Hog SM 60 latérale 5 pi, 3 charrues dont une John Deere 2800 7 versoirs avec pôle déporté ajustable, une charrue White 341 3 versoirs avec déclencheurs et une Oliver 3 versoirs hydraulique, 2 vibro dont un Bervac 12 pi planche avant et un 24 pi planche avant rouleaux arrières, planteur à mais Cyclo 400 Inter 4 rangs avec moniteur, 2 semoirs Oliver 13 disques, rouleau à terre 8 pi en métal, râteau à roches Degelman 14 pi, ramasse roches Shultz RS-H largeur 5 pi lève jusqu'à 8 pi 1/2, pulvérisateur Calsa 26 pi 300 gallons, trailer animaux 2 essieux avec toit métal 6 1/2 x 12, pompe Houle pour fosse 12 pi, tank à purin liquide Rovibec 3000 gallons tandem pneus 21.5x16.1, 2 presses Hesston 4500 avec lance balle dont une avec distributeur d'acide, faucheuse Hesston 1014 hwd swing pivot central 12 pi, lift araignée Spider Lift au gaz lève 10 pi de haut, souffleur à ensilage Dion modèle éléphant, convoyeur Val Métal sur roues 36 pi à courroies largeur pour ensilage ou balles carrées ave moteur, 2 séchoirs à foin 5HP, 4 montes balles de 36-40-62 et 70 pi, bucket à neige 8 pi large pour pelle John Deere 840, pince à balle ronde, épandeur à fumier solide Cobey 340 minots, 2 faucheuses 3 points dont une Inter et une Oliver, trailer à pitounes, sleighs à chevaux, vis à grain 4 pces-22 pi avec moteur 1HP, cabine de tracteur Michon, 2 sets de roues doubles dont un 16.9x30 et un 18.4x34 snap-on, corroyeur 12 pces, scie à ruban Beaver, machine à pneus, chauffrette, batteries de clôture, 2 moteurs électriques 5HP, ridelles en fer pour 3 paniers à foin 24x9 pi.

Équipement laitier et nutrition : une salle de traite De Laval Herringbone sortie rapide double huit avec 16 balances Flow Master, un réservoir à lait De Laval 2000 gallons (2001) avec récupérateur de chaleur, 2 compresseurs De Laval 78 7.5 HP avec récupérateur d'huile, mélangeur RTM sur roues De Laval avec balance électronique 285 pi cube, grattoir à raclettes pour veaux, coffre insémination et biostat 35 doses, taille sabot, transmission d'écureur Jutras droite, 2 clippeurs dont un Aesculap et un Stewart, mangeoires à poulet, hache foin Val Métal stationnaire à cuve ronde 7.5 HP, 35 stalles de 2 1/4 po Houle model Michigan, une fan à foin.

Sera vendu pour un autre producteur : un Massey Ferguson industriel #80 avec pelle industrielle, un mélangeur RTM Suprême modèle 650 sur roues 4 ans d'usage accepte balle ronde très propre et une herse à disque John Deere 12 pi.

N.B. Que le système de traite sera vendu vers 11 h 30.

Photos disponibles sur le site Web.

Conditions : comptant, chèque ou prêt bancaire.
Cantine sur le lieux.

Pour informations s'adresser aux propriétaires au 418 387-2083, cell. 418 389 9989 ou à l'encanteur.

Les Enchères René Houde inc.
7655, rue St-François, Sherbrooke, J1C 0V4
Tél. : 819 846-6267 • Tél. : 418 226-8371 • Cell. : 819 820-4013 • Fax : 819 846-4918
Web : www.encanshoude.com 1748527

24

24

24

MJ AUTO INC.

1607, Route 277, Lac-Etchemin 625-4040
www.mjauto.net

- 2006 Acura 3.2 TL, tout équipé. À VOIR !
- 2006 Chevrolet Cobalt LT, aut., tout équipé, 17 438 km.
- 2005 Mazda 3 GS, auto., 36 204 km, tout équipé **VENDU**
- 2005 Chevrolet Equinox AWD, 16 995\$.
- 2004 Chrysler Sebring LX, 40 428 km. À voir! 11 750\$.
- 2004 Pontiac Vibe, manuelle, a/c., 12 995\$ **VENDU**
- 2004 Chevrolet Optra, auto., très propre.
- 2004 Toyota Corolla CE, manuelle, 10 995\$.
- 2003 Nissan Murano, tout équipé.
- 2003 Ford Ranger 4x4, aut., tout équipé. À VOIR !
- 2003 Toyota Echo, aut., 8 995\$.
- 2003 Ford Escape XLT, tout équipé, très propre, 14 995\$.
- 2003 Dodge Caravan SE, 4 capt., 59 700 km.
- 2002 Hyundai Sonata, tout équipé, 8 995\$.
- 2002 Hyundai Accent GS, manuelle, 6 995\$.
- 2002 Mazda Protégé, manuelle, a/c. À VOIR !
- 2002 Pontiac Sunfire, aut., 4 p., 7 495\$.
- 2001 GMC Safari SLE, 8 places, tout équipé, 9 995\$.
- 2000 Buick Le Sabre LTD, tout équipé, 7 495\$.
- 1999 Honda Civic CX, 135 950 km, 5 945\$.
- 1998 Volkswagen Golf, manuelle. À VOIR ! **VENDU**

Membre **AMVOQ** Association des Amateurs de véhicules d'occasion du Québec
www.amvoq.ca

CAA MÉDIATION CONCILIATION

A & D BOURGET AUTO INC.

179, DU FLEUVE, BEAUMONT
ACHAT • VENTE AUTOS USAGÉS
www.adbourget.net
Bur.: 837-2904 • Rés.: 837-7054

Castrol

AUTOS

- 2006 Buick Allure CXL, roues chromées + toit, 43 000 km, 17 695\$.
- 2006 Chrysler Sebring Touring, 27 000 km, 15 795\$ 14 995\$.
- 2006 Ford Taurus Se Plus, T4-795\$ 13 995\$.
- 2006 Chevrolet Impala LT, 3.8L, 48 000 km, 15 995\$.
- 2005 Chevrolet Cavalier, 4 portes, aut., air, 44 000 km, 9 995\$.
- 2005 Nissan Altima S 2.5 Extra, 50 000 km, 16 795\$.
- 2005 Pontiac Grand Prix GT, 3.8L, 37 000 km, 16 995\$.
- 2005 Mustang, décapotable, gris, 16 000 km, auto., 26 595\$.
- 2004 Chrysler Sebring LX, V6, 8 995\$ **VENDU**
- 2004 Volkswagen Jetta TDI, super équipée, 19 995\$.
- 2003 Volvo XC70, cross country, 20 995\$.
- 2003 Volvo S60 T5, 247 HP, 20 995\$.
- 2003 Saturn Ion 2, aut., 8 495\$.
- 2003 Volvo S60, 2.5T, AWD, 81 000 km, 20 995\$.
- 2003 Infiniti G35, marine, 89 000 km, 21 995\$.
- 2003 Mazda Miata MX5, air, 6 vitesses, 21 995\$.
- 2003 Subaru Legacy L Spécial Edition, 55 000 km, 15 995\$.
- 2003 Hyundai Elantra GT, 78 000 km, 8 995\$.
- 2003 Mustang GT, convertible, automatique, 22 995\$.
- 2003 Saturn Ion, 4 portes, manuel, 6 895\$.
- 2002 Oldsmobile Alero GL, tout équipé, 6 495\$.
- 2002 Hyundai Sonata, V6, noir, 31 000 km, 10 995\$.
- 2002 Volvo S80 T6, Bleu, 106 000 km, 18 995\$-16 995\$.

UTILITAIRES

- 2006 GMC Sierra SLE, 4x4, 31 000 km, 30 495\$.
- 2006 Chevrolet Silverado LS 2500 HD, 4x4, 14 000 km, 30 995\$ **VENDU**
- 2006 GMC Savana 2500 HD EXT, 17 000 km, 24 595\$.
- 2006 GMC Savana 2500 HD EXT, 31 000 km, 22 995\$.
- 2005 Suzuki Grand Vitara, 58 000 km, 15 795\$ **VENDU**
- 2004 Ford Ranger XLT FX4 Level II KC, 4x4, 58 000 km, 18 595\$.
- 2004 Mitsubishi Outlander LS AWD, 45 000 km, 16 995\$.
- 2003 Dodge Caravan SXT, 74 000 km, 10 995\$.
- 2003 Mazda Tribute ES, cuir, toit, AWD, 16 995\$.
- 2002 Saturn Vue AWD, 6 cyl., auto., toit, 13 995\$.
- 2002 GMC Sierra, V8, air, 45 000 km, 11 995\$.

580 Occasions/propositions d'affaires

GRUPE Matic, toujours numéro 1, vous offre des routes de distributrices automatiques exclusives, établies, rentables, garanties. Mise de fond minimum, rendement maximum. Financement disponible. 1-866-941-8916

605 Emplois divers

Attention chocolat \$ \$ \$ Vends des tablettes de chocolat et nouveaux produits et fais beaucoup de \$ \$ \$. Gérants d'équipes demandés, levées de fonds disponibles. Appelle maintenant: 1-800-561-2395 www.chocolatdeluxe.com

ATTENTION! Pour un emploi dans le secteur des plastiques... Une solution s'impose! Le centre sectoriel des plastiques vous offre une formation intensive de 13 mois maximisant votre opportunité d'emploi dans un secteur en pénurie de main-d'œuvre. Date limite pour inscription au 1er tour: 1er mars 2007. Contactez-nous au: (418)789-3350

605 Emplois divers

CAMELOTS demandés (jeunes ou adultes) pour le Journal de Québec à Ste-Claire pour les rues: De l'Église, Bouchard, Carbonneau, Boul. Du Parc, Fortier, Hudon, Langlois. Si intéressé, contactez le 1-866-774-4028, laissez message.

LA Chèvrerie Buckland est à la recherche d'une personne fiable pour la traite des chèvres. Veuillez communiquer avec Marc Bruno au (418)789-2760

RESSOURCE d'hébergement recherche personne pour faire tâches domestiques. (418)885-8229

705 Cours

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Publiez vos travaux et apprenez à percer le marché de l'écriture. Brochure gratuite! 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com/francais.

805 Avis de dissolution/changement nom

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **9141-8343 QUEBEC INC.** ayant son siège social au **457, Route 279, Saint-Damien-de-Buckland, province de Québec, G0R 2Y0**, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises.

DONALD NICOLE, Liquidateur

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Les Entreprises J.C. Delage inc. ayant son siège social au 612 Bégin, St-Anselme, Québec, G0R 2N0 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des Entreprises de la Province de Québec.

Jean-Claude Delage président
Le 15 février 2007

910 Motos à vendre

KAWASAKI 2002, vulcan 800, 20 800 km, 2 500\$ d'options, prix: 4 500\$ plus taxes. (418)887-3560

915 Véhicules de loisir

ACHAT de VTT, de toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: (819)752-2224, Daniel: (514)232-2578 / (450)581-1166

ACHAT de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 Achat, vente, échange

ACHAT et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

4 roues Yamaha Blaster 2003, 6 vitesses, noir, très bonne condition, 2,800\$ négociable (418)789-3607

YAMAHA 1999 grizzly 600, 4x4, avec chenilles Tadoo 10,000 km seulement, le tout à l'état neuf, (418)469-2316

940 Tracteurs/machinerie agricole

POMPE vacuum 78, 375 chaînes nettoyeur Houle, convoyeur à balles 135', pipe-line 2 1/2 pyrex pour 50 vaches, caméra de surveillance Magnavox. (418)884-2732

RÉSERVOIR à carburant récent, 900 litres avec filtre, 375\$, (418)887-3560

945 Achat d'autos

1 2 3 chance au crédit

Nous sommes **LA SOLUTION**

À VOS PROBLÈMES VOITURES DE TOUTES MARCHES LANGIS PERRON: 951-7171

Achetez en toute **CONFIANCE**

AU NOUVEAU JD ACCÈS A + DE 500 VEHICULES
1-877-908-2424

980 Camions/camionnettes à vendre

SONAMA GMC 1992, 2x4, 142,000 km, très propre, bonne mécanique, 2,300\$ négociable. (418)930-9857

TACOMA 2005 4x4, king-cab 15,000 km., 27,900\$, (418)466-2181, pag. (418)861-0200

985 Autos à vendre

CAMRY XLE 2002, 4 cylindres, 49,000 km, VGA USA, 13,999\$ (418)625-3563

COROLLA DX 1997, manuelle, 169,000 km; 8 pneus; impeccable; 4,500\$; (418)625-3563

DODGE SX 2.0 2003, manuelle, gris foncé, 79,000 km; garantie, 7,000\$. (418)882-2035

ÉLANTRA 2003, manuelle, noire, 76,000 km, démarreur, pneus d'hiver sur roues, 8,500\$ (418)642-5491

GRAND AM SE, 2002, automatique, noir, 2.2 litres, 50,000 km., 2 portes, tout équipé, 9,950\$. (418)570-2865

GRAND Prix SE 1998, automatique, 124,000 km., 8 pneus neufs, très propre, 5,500\$/négociable. (418)838-6764

TOYOTA Camry SE 2007, 9,000 km., grise, 26,000\$, (418)466-2181 (418)861-0200

TOYOTA Echo Hatch-back, 2005, 4 portes, manuelle, rouge, 10,900\$. Après 16h30 (418)789-2469

TOYOTA Echo Sport 2003, manuelle, 4 portes, bleu, 70,000 km, a/c, 9,995\$. (418)883-4052

Daniel Paré AUTOS

Honfleur www.danielpare.com
885-9049



SPÉCIAL 11 995\$


2004 Sebring Touring, noir, mags, aileron.

- 2005 Sentra S, tout équipé, 40 000 km, 13 995\$.
- 2005 Corolla, tout équipé, aut., rouge, 39 000 km, 16 995\$.
- 2005 Mazda 6, tout équipé, argent, 39 000 km., 16 995\$.
- 2004 Lancer, 52 000 km, man., air, full, 8 995\$.
- 2003 Intrepid ES, tout équipé, toit ouvrant, 10 495\$.
- 2003 Tiburon SE, bleu, man., a/c, toit, 12 995\$.
- 2003 Dodge SX 2.0, aut., air, 52 000 km, 8 995\$.
- 2002 Altima 2.5 S, bourgogne, aut., a/c, full, 13 995\$.
- 2002 Camry LE, V6, 78 000 km, impeccable, 13 995\$.
- 2002 Accent GL, 4 portes, man., 68 000 km, 6 995\$.
- 2002 Protégé LX, manuel, air, 9 995\$.
- 2002 Protégé ES, aut., air, full, 10 995\$.
- 2002 Echo, 4 portes, aut., bleu, 9 995\$.
- 2000 Accent, 2 portes, man., 60 000 km, 5 495\$.
- 1999 Néon, 4 portes, aut., 72 000 km, très propre.
- 1998 Protégé LX, beige, 129 000 km, full, 5 995\$.

CAMIONS

- 2005 RamQuad Cab 4x4, diesel, boîte longue, 30 995\$.
- 2003 Suzuki XL7, 4x4, tout équipé, 12 995\$.
- 2003 Dakota Quad Cab, V8, auto., full, 15 995\$.
- 2003 Caravan Sport, sièges baquets, 12 995\$.
- 2003 Jeep Liberty LTD, aut., tout équipé, 15 995\$.
- 2002 Ford F-150 King Ranch, 92 000 km, impeccable, full, 20 995\$.
- 2002 Jeep Grand Cherokee, V8, impeccable, 13 995\$.
- 2002 Ram SLT + Quad, 4x4, V8, full, gar., 18 995\$.
- 2002 Grand Caravan Sport, rouge, aut., air, full., 10 995\$.
- 2002 Grand Vitara, auto., full, 54 000 km seulement
- 1999 B4000 SE+ KC 4x4, aut., full., 11 995\$.
- 1995 Sonoma 2x4 King Cab, manuel, noir, 3 995\$.

845 Prières/remerciement:



Prière au Sacré-Coeur

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.D.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L.M.

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

ROULOTTE Prowler, hybride 23 pieds, 2001, entreposée été/hiver, très propre, 12,800\$ négociable (418)789-3607

935 Motoneiges

FORMULA Z 1998, moteur 670 cc, démarreur électrique, reculs, snow tracker sous les skis; suspension Boivin, chenilles 136"; jour (418)625-5916; (418)625-5572 soir

940 Tracteurs/machinerie agricole

KUBOTA 4x4, 2003, #6800, renverse au volant, chargeur, attache rapide, 500 heures, 38,000\$. (418)466-2181, (418)861-0200

LOCATION: tracteur Massey 1.533, 2006, 4x4; cabine, renverse, 1er mai au 1er nov. (418)887-6343

URGENT besoin! Achetons: Pépines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix. Comptant. Tél.: (819)353-1777

980 Camions/camionnettes à vendre

PICK-UP Dodge Dakota 2005, 4x4, moteur 3.7 litres, automatique, tout équipé, 15,000 km, 27,500\$ (418)789-3861

PICK-UP Ford F-150 1994, 207,000 km, 6 cylindres, 4.9 litres, bonne mécanique, 2,500\$ négociable. (418)895-0825 le jour

PICK-UP GMC, 1999, modèle SIE 1500, automatique, 4x4, moteur V8, Vortex, (418)642-5649

Remerciements

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès de **MONSIEUR YVES GOURDE** de Lac-Etchemin survenu le 15 février 2007 à l'âge de 66 ans et 2 mois, nous désirons remercier tous ceux et celles qui par leurs marques de condoléances nous ont apporté leur réconfort en ces moments difficiles. Un merci spécial à Mme Sylvie Roy, infirmière des soins à domicile, et au Dr Sylvain Dion pour les bons soins prodigués. Que tous trouvent l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

Son épouse Reine, ses enfants Joanne, Hélène et Jérôme ainsi que les familles Gourde et Lafontaine



Monsieur Yves Gourde

420 Voyages/loisirs

AMOSPHERE VOYAGES

POUR RÉSERVATION: 621-9993
DISPONIBLE POUR VOUS 7 JOURS / 7

CASINO DE CHARLEVOIX

20\$ tous les jours incl. transport, taxes et repas

FORFAIT AVEC NUITÉE DANS CHARLEVOIX

Tous les jours à partir de 100 \$ en occ. double incluant transport, hébergement au Fairmont le Manoir Richelieu et taxes:

- Dimanche au Jeudi: 3 repas - Vendredi et samedi: 2 repas, coupons 10/10.

CASINO DE MONTRÉAL Incluant coupons 10/10

- Jeudis à 20\$ - Samedis à 25 - NOUVEAU 1^{er} samedi du mois à 20\$

CASINO & HILTON DU LAC LEAMY (HULL)

À partir de 165 \$ par pers. Départs pour Pâques le 7 avril et pour le «Festival des Tulipes» les 5, 12, 19 et 26 mai!

FLORIDE EXPRESS

Navettes pour la Floride les 3, 10, 17, 24, 31 mars. À partir de 49\$ l'aller, vérifiez nos détails pour les retours!

NEW YORK À PAQUES

Du 6 au 9 avril, 3 jours 1/2 (2 nuits) incluant: hébergement à l'hôtel Crowne Plaza Time Square****, départ de Québec, tour de ville gratuit, une chance de gagner votre forfait! À partir de 359\$/p.p. (quad) **Faite-vite, les places sont limitées!**

Détenant d'un permis du Québec Nos forfaits sont sujets à changements sans préavis

Remerciements

Lors du décès de **MADAME ALICE LAFONTAINE** de Saint-Malachie survenu le 5 février 2007, ses enfants tiennent à remercier tous les parents et am(e)is qui leur ont apporté chaleur et réconfort et qui leur ont témoigné des marques de condoléances et d'amitié soit par des offrandes de messes, dons, fleurs, visite à la résidence funéraire et assistance aux funérailles.

Que tous trouvent ici l'expression de leur reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

La famille de **Madame Alice Lafontaine**



Madame Alice Lafontaine

Remerciements

Profondément touchés par toutes les marques de sympathie: fleurs, téléphones, cartes, messes, visites au salon, etc. reçus lors du décès **MADAME LOUISE BILODEAU** de Saint-Cyprien, survenu le 25 janvier 2007 à l'âge de 71 ans et 6 mois au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de Saint-Georges.

Nous désirons vous remercier pour votre réconfort en ce moment difficile. Que tous trouvent l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnel.

Les familles Chabot et Bilodeau



Madame Louise Chabot (Bilodeau)

Le Circuit Rive-Sud Desjardins tient sa 3^e course

Après une tempête de neige qui est venue donner un second souffle à la belle saison de ski, le Circuit Rive-Sud Desjardins a tenu sa troisième course ce samedi au club Ski-Beauce de Vallée-Jonction.

Pour les 5 à 10 ans, l'épreuve consistait en une course « Habiletés », laquelle demandait aux athlètes une grande maîtrise du ski dans différentes conditions (bosses, slalom, slalom géant, obstacles, etc.). Les jeunes athlètes qui se sont démarqués sont les suivants.

Dans la catégorie Introduction (5-6 ans), chez les filles, l'or est allé à Arianne Turcotte de Ski-Beauce, l'argent à Alicia Nadeau de Ski-Beauce et le bronze à Jade D'Anjou de Saint-Pacôme. Chez les garçons, l'or est allé à trois skieurs de la station de ski Saint-Pacôme soit Alec Vaillancourt pour l'or, l'argent à Charles-André Roux et le bronze à William Jalbert de St-Pacôme.

Dans la catégorie Introduction 1 (7-8 ans), chez les filles, l'or est allé à Maxime Cloutier du Mont-Original, l'argent à Rose Loisel, également du Mont-Original, et le bronze à Mérédith Lévesque de Saint-Pacôme. Chez les garçons, l'or est allé à Hubert Cliche de Ski-Beauce, l'argent à Dylan Moore du Mont-Original et le bronze à Raphaël Laflamme de Ski-Beauce.

Dans la catégorie, Introduction 2 (9-10 ans), chez les filles, l'or est allé à Camille Dion du Massif du Sud, l'argent à Marie Poulin de Ski-Beauce et le bronze à Émilie Rodrigue de



Le podium en K-1 regroupait Louis-Pierre Chabot du Mont-Original, médaillé d'or, que l'on reconnaît en le page. Louis Gendron du Massif du Sud d'argent et Anthony Bonneville du Mont-Original de bronze. (photo Mme Claude Dufour)

Ski-Beauce. Chez les garçons, l'or est allé à Philippe Cliche de Ski-Beauce, l'argent à Carl Perreault de Ski-Beauce et le bronze à Charles Roy-Couture du Mont-Original.

En ce qui a trait aux 11 à 16 ans, l'épreuve était un slalom, lequel possède un rayon plus court qu'un slalom géant, ce qui donne un tracé très dynamique. C'est une discipline qui n'est pas pratiquée chez les moins de 11 ans. Voici les athlètes qui ont décroché les trois premières positions pour chaque catégorie.

Dans la catégorie K1 (11-12 ans), chez les filles, l'or est allé à Élise Morin du Massif du Sud, l'argent à Jennyliie Tanguay de Ski-



Dans la catégorie Introduction 1, l'or est allé à Maxime Cloutier du Mont-Original, l'argent à Rose Loisel, également du Mont-Original, et le bronze à Mérédith Lévesque de Saint-Pacôme. (photo Mme Claude Dufour)

Beauce et le bronze à Hélène Pépin du Mont-Original. Chez les garçons, l'or est allé à Louis-Pierre Chabot du Mont-Original, l'argent à Louis Gendron du Massif du Sud et le bronze à Anthony Bonneville du Mont-Original.

Dans la catégorie K2 (13-14 ans), chez les filles, l'or est allé à Jade Bilodeau de Ski-Beauce, l'argent à Andréanne Gagnon du Mont-Original et le bronze à Sabrina Bonneville du Mont-Original. Chez les garçons, l'or est allé à Marc-Olivier Corriveau du Massif du Sud, l'argent à Raphaël Bouchard de St-Pacôme et le bronze à Raphaël Brochu du Mont-Original.

Chez les Junior 1 (15-16 ans), chez les filles, l'or est allé à Claudie Gendron du Massif du Sud, l'argent à Kaila Généreux de Saint-Pacôme et le bronze à Myriam Turgeon du Massif du Sud. Chez les garçons, l'or est allé à William Lévesque de Saint-Pacôme, l'argent à Louis Roy-Couture du Mont-

Original et le bronze à Patrick Maheu du Massif du Sud.

Enfin dans la catégorie Entraîneurs, l'or est allé à Francis Paquin du Mont-Original, l'argent à Jonathan Lepage du Massif du Sud et le bronze à Étienne Cliche de Ski-Beauce.

Le prochain et dernier rendez-vous du Circuit Rive-Sud Desjardins est la finale du 17 mars prochain à Saint-Pacôme au cours de laquelle les athlètes s'affronteront deux par deux dans une course spectaculaire dite « parallèle », l'ordre de départ étant déterminé par le classement cumulatif individuel des trois courses précédentes.

TOURNOI "SIX PACK"

(5 joueurs, 1 gardien)

**30-31 MARS
1^{er} AVRIL 2007**
ARÉNA DE SAINT-PROSPER

CLASSES

- Compétition • Participation
- Récréation

Jour: **594-8135** (poste 223)

Aréna: **594-8942** (soir)

La Suisse remporte la classe A du tournoi provincial bantam de Saint-Anselme

Les porte-couleurs de la ville de Neuchâtel en Suisse ont remporté en fin de semaine dernière pour une première fois un championnat au terme de leur participation au tournoi provincial bantam de Honfleur.

Évoluant en classe A, qui regroupait 18 équipes, les Suisses ont défait en finale les Mousquaires de Lachenaie au compte de 3 à 1. En classe BB, dans laquelle on dénombrait 10 équipes inscrites, une autre équipe européenne parmi les cinq inscrites au tournoi provincial bantam a fait les frais de la finale. Il s'agit de l'équipe EKS Blues 92 qui s'est inclinée au compte de 2 à 1 face aux Husky des Cantons de l'Est. En classe B, dans laquelle 12 équipes se mesuraient, les Commandeurs de Pointe-Lévy ont défait les Castors de Buckingham au compte de 5 à 1. Enfin, en classe CC, qui regroupait huit équipes participantes, les Stars de Laval ont défait les Gouverneurs de Québec-Ouest au compte de 4 à 0. Aucune des équipes de Bellechasse-Etchemin

inscrites au tournoi n'a donc réussi à se signaler. À noter toutefois, la performance des Sénateurs CC de Bellechasse qui ont perdu en demi-finale contre les Gouverneurs de Québec-Ouest au compte de 2 à 1 en fusillade.

LE SALON NATIONAL DE LA POURVOIRIE CHASSE & PÊCHE

AVIS IMPORTANT

Veuillez prendre note que le Salon national de la Pourvoirie qui devait avoir lieu au Terminal de Croisières à Québec du 2 au 4 mars 2007 a été annulé.

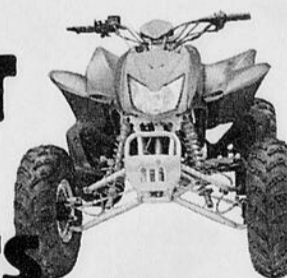
Le Salon aura lieu aux Galeries de la Capitale du 17 au 20 janvier 2008 SOYEZ-Y, ON VOUS ATTEND!

À SAINT-RAPHAËL

SUPER DRAG DE MOTONEIGES



ET DE
VTT



Les 2-3-4 mars

(à l'arrière du Centre communautaire)

- Bourses aux gagnants (plusieurs classes)
- Drag de vieux pot • Concours d'habileté

SAMEDI SOIR :

- Disco "Nico"
au Centre communautaire

SUR LE SITE :

- Activités pour les familles
- Glissades chambre à air

INSCRIPTIONS SUR PLACE ENTRE 9h00 et 11h00

ORGANISÉ PAR LE FESTIVAL DE LA BARRE À JACK, LE CLUB MOTONEIGE DE BELLECHASSE ET LE CLUB QUAD CHAUDIÈRE-APPALACHES-NORD.

POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS,
SERGE LAVERDIÈRE :

418 243-3355

CLUB SPORTIF DE SAINT-LÉON-DE-STANDON

Défi Radar

LE SAMEDI 3 MARS 2007



COURSE SUR 1500 PIEDS

Inscription : 5\$
13h00 : Départ

ENTRÉE GRATUITE

Club Sportif Saint-Léon

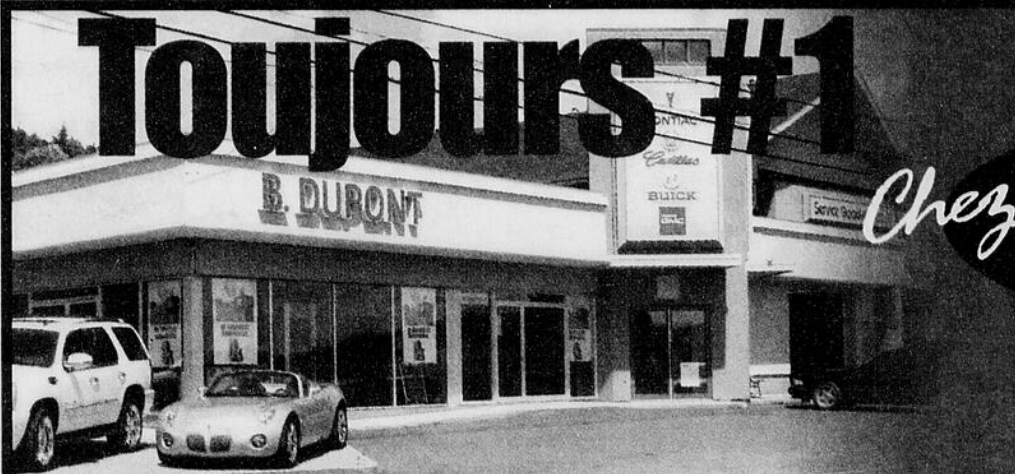
42, rang Ste-Marie, Saint-Léon

INFORMATIONS : JACQUES ROY
642-5221 (jour) 642-5205 (soir)

24

24

24



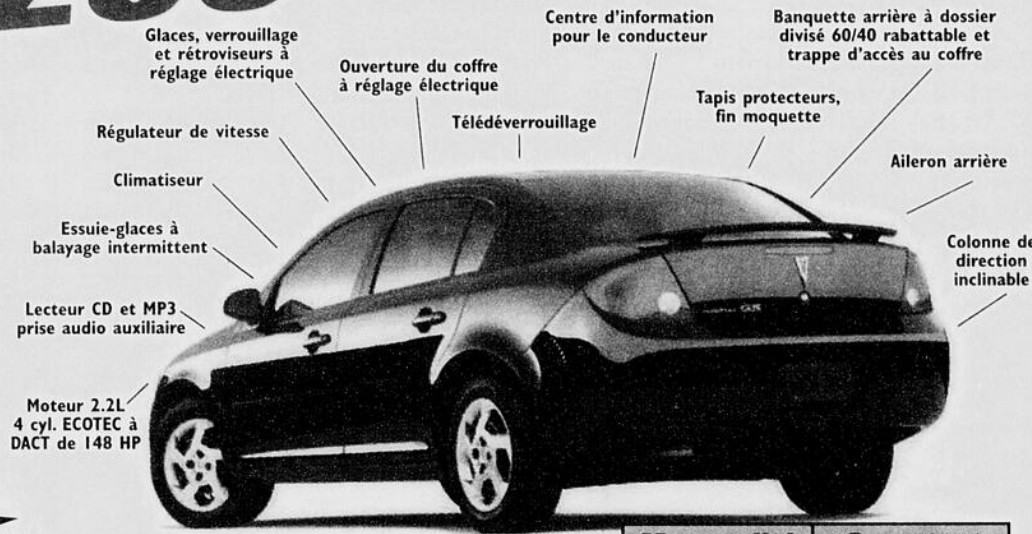
Chez



PONTIAC G5 2007

L'ÉVÉNEMENT ON GAGNE 100 superbes véhicules À GAGNER!
AUCUN ACHAT REQUIS.

209\$ /mois



Location 48 mois / 20 000 km
Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS.
Taxes en sus.

Mensualité	Comptant
209\$	1 604\$
229\$	687\$
244\$	0\$



Serge Dupont



Jason Thériault



Pierre Bouchard



Jacques Poulin



Jérôme Gourde



Patrick Gourde



Karine Deblois

Recevez 1000\$
pour votre véhicule 95 et moins (détails sur place)

GM Optimum
Canada VÉHICULES D'OCCASION

- Garantie du manufacturier
- Privilège d'échange
- Inspection 150 points
- Assistance routière 24 h

- PURSUIT G5 2006**
22 000 KM, **12 900\$**
- BUICK ALLURE 2005**
39 000 KM, **15 900\$**
- GMC SIERRA 4X4 2004**
89 000 KM, **16 450\$**
- CANYON CREW CAB 2004**
66 000 KM, **18 900\$**
- PONTIAC GRAND AM 2004**
47 000 KM, **11 400\$**
- PONTIAC MONTANA 2001**
119 000 KM, **7 900\$**

#1 Satisfaction de la clientèle
#1 Volume de Ventes
#1 Administration
14 FOIS GAGNANT!

Prix valides pour une semaine seulement!



PONTIAC WAVE 2007
12 995\$
À PARTIR DE Transport et taxes en sus.



SOLSTICE 2007
26 820\$
5 À PARTIR DE PRÊTS POUR LA LIVRAISON

* Voir les détails sur place. * Photos à titre indicatif

GM LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS ASSISTANCE ROUTIÈRE INCLUSE

1404, Route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-6701 1-866 692-1881
www.bdupont.com

Transiger chez B. Dupont c'est obtenir satisfaction!

24

24

24